

GB 132*185mm

AXXION

USER'S MANUAL AXX-1028



USER MANUAL	PORTABLE DVB-T2 TV
HANDLEIDING	PORTABLE DVB-T2 TV
BENUTZERHANDBUCH	TRAGBARER DVB-T2 TV
MODE D'EMPLOI	TV PORTATIVE DVB-T2
MANUAL DEL USUARIO	TV PORTÁTIL CON DVB-T2

Index

English 3
Nederlands 16
Deutsch 30
Français 44
Español 58

Important Safety Instructions

Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Warning: To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not expose the Adaptor and portable TV to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.

Keep the TV away from direct sunlight and heat source such as radiators or stoves.

Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. The openings should never be blocked by placing your portable TV on a cushion, sofa or other similar surface.

Do not place the portable TV on unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.

Never place heavy or sharp objects on the LCD panel or frame.

Only use the AC adaptor included with portable TV. Using any other adapter will void your warranty.

The plug of AC adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer, the portable TV is supplied by AC adaptor, the AC adaptor is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Caution: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced, replaced only with the same or equivalent type (Lithium battery)



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

At maximum volume, continued listening of device can damage the ear of user.

Safety Precautions



Warning: Never stare directly into the laser beam.

Warning: when the unit using by child, parents must make sure to let the child understand all contents in Instruction book how battery using to guarantee using battery correctly all the time.

Warning: when find battery overheat, swell or dour, please stop using battery and contact servicecentre for getting replacement.

Warning: do not charging battery on the place of insufficient ventilation such as: mattress, sofa, cushion, soft mat.....

Warning: we will not take any responsibility if user incorrectly use battery, not following our warning instruction label on the battery case.

Warning:

Use only the power supply listed in the user instructions.

Power supply adaptor

Manufacturer: Shenzhen Mass Power Electronics Limited

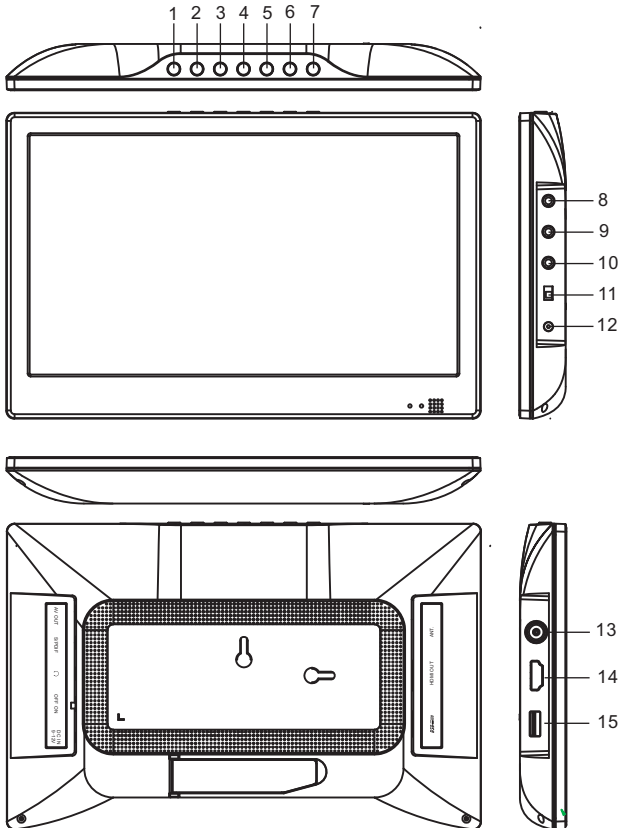
Model number: EFF0900150E1BA

Adapter type: VDE

Use only original AC adaptor

Identification of Controls

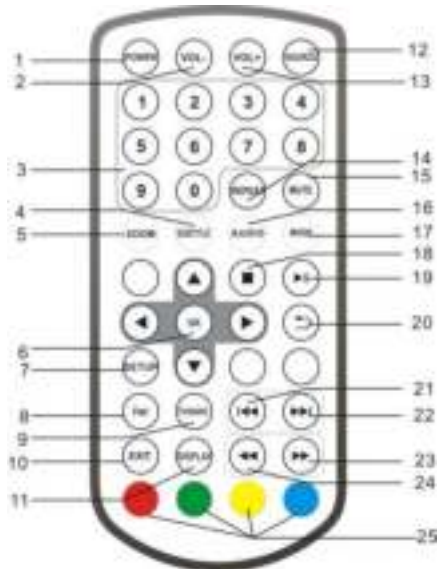
Main Unit



1. SETUP
2. ENTER
3. EXIT
4. UP
5. DOWN
6. LEFT/VOL-
7. RIGHT/VOL+

8. AV OUT
9. S/PDIF
10. Earphone Socket
11. ON/OFF
12. DC IN 9-12V
13. ANT.
14. HDMI OUT
15. USB

Identification of Controls



1. POWER

On/Standby

2. VOL -

Adjust VOLUME.

3. 0-9 NUMBER BUTTON

Selects numbered items in a menu.

4. SUBTITLE

Press SUBTITLE repeatedly during playback to a different subtitle languages, if available.

5. ZOOM

JPEG: Use ZOOM to enlarge or shrink the picture. Each press of the ZOOM button change the TV screen

6. OK

Confirm and Enter

7. SETUP

Main Menu/Return

8. FAV

Open Favorite Programs List Menu

9. TV/RADIO

Switch between TV and Radio source

10. EXIT

11. DISPLAY

Display the information of the current signal

12. SOURCE

MEDIA/USB

13. VOL +

Adjust VOLUME.

14. REPEAT

Repeat Play mp3 and video

15. MUTE

Mute the sound

16. AUDIO

Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track, if available.

17. MODE

Mode: Picture menu setting

18. STOP

19. PLAY/PAUSE

20. RETURN

21. BUTTON

Previous option.

22. BUTTON

Next option.

23. BUTTON

Fast forward

24. BUTTON

Fast backward

25. RED/GREEN

Some specific function

MODE MENU SETTING

PICTURE



Brightness

Set the brightness of the screen.

Contrast

Set the Contrast of the screen.

Color

Set the colours of the screen.

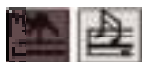
ENGLISH

Set the OSD Language

RESET

Reset to default setting.

OPTION



STANDBY

This function makes it possible to automatically put the device into standby mode 3 or 4 hours.

3 H (3 hours): The device will automatically go into standby mode after 3 hours have passed from the time that any button was pressed.

4 H (4 hours): The device will automatically go into standby mode after 4 hours have passed from the time that any button was pressed.

OFF (Off): The automatic standby function will be deactivated.



Machine model and soft version

First Time Installation



After all connections have been made properly, switch on TV and make sure the receiver is connected to the Main Power. Press Power button to switch receiver on. If you are using the receiver for the first time or restored to Factory Default, the Main Menu will appear on your TV screen.

- (1) Select [OSD Language] and press RIGHT/LEFT key to select a language.
- (2) Select [Country] and press RIGHT/LEFT key to select your country of residence.
- (3) Select [Channel Search] and press RIGHT or OK key to begin Automatic channel search.
- (4) Once channel tuning is complete, you are now ready to watch TV.

Basic Operation

Program Manage Settings

To access the Menu, press the SETUP button and select [Program]. The Menu provides options to adjust the Program Manage Settings. Select an option and press OK or RIGHT to adjust that setting. Press the EXIT button to exit the Menu.



Program Edit

To edit your program preferences (lock, skip, favourite, move or delete), you will need to enter the ProgramEdit Menu. This Menu requires a password to access. Enter the default password '000000'.



Set Favourite Program/s

You can create a shortlist of favourite programs that you can easily access. Set Favourite TV or Radio program:

1. Select the preferred program then press the FAVOURITE button. A heart-shaped symbol will appear and the program is marked as a favourite.
2. Repeat the previous step to select more Favourite programs.
3. To confirm and exit the Menu, press the EXIT key.

Disable Favourite TV or Radio Program:

Press the FAV button on the Remote Control with the heart-shaped symbol.

View Favourite Programs:

1. Press the Fav button and the Favourite Menu will appear.
2. Press UP/DOWN to select your Favourite Programs.
3. Press OK to select your favourite program.

Delete a TV or Radio Program/s

1. Select the Program and then press the BLUE button. A message will appear. Press OK to delete the program.
2. Repeat the previous step to select more programs to delete.

Skip TV or Radio Program/s

1. Select the program you would like to skip and press the GREEN button. A skip symbol is displayed. The program is marked as a skip.
2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press EXIT key.

Disable a skip TV or Radio Program:

Press the GREEN button on the skip program with the skip symbol.

Move a TV or Radio Program/s

1. Select the preferred program then press the RED button. A move symbol will appear.
2. Press UP/DOWN to move the program.
3. Press OK to confirm.
4. Repeat the above steps to move more channels.

Lock Program/s

You can lock selected programs for restricted view.

Lock a TV or Radio Program:

1. Select the preferred program then press the YELLOW button. A lock-shaped symbol is displayed. The program is now marked as locked.
2. Repeat the previous step to select more programs.
3. To confirm and exit the menu, press the EXIT button.
4. Press the YELLOW button to disable the locked program.
5. To view the locked program, you will be required to enter either the default, or the modified Password. (refer to system settings "Set Password")

Sort

Sort your channels from the following options:

[LCN] - Sort the channels in ascending order.

[Name] - Sort the channels in alphabetical order.

[Service ID] - Sort the channels according to the station.

LCN (Logical channel number)

Set LCN on or off.

Video Setting

To access the Menu, press SETUP then select [Picture]. The Menu provides options to adjust the video settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust that setting. Press EXIT to exit the menu.



Aspect Ratio

You must set the display format to either 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen, 16:9 PillarBox or Auto to get the maximum display when watching TV.

Resolution

If the video does not appear correctly, change the setting. This setting is to match the most common setting for HDMI.

[576i] for PAL system TV.

[576P]: for PAL system TV.

[720P]: for NTSC or PAL system TV.

[1080i]: for NTSC or PAL system TV.

[1080P]: for NTSC or PAL system TV.

TV format

If the video does not appear correctly, you need to change the settings. This should match the most common setting for TVs in your country.

[NTSC]: for NTSC system TV.

[PAL]: for PAL system TV.

Channel Search

To access the menu, press SETUP and select [Search Channel].

The Menu provides options to adjust the Search Channel settings. Select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the settings.

Press EXIT to exit the Menu.



Auto Search

Search and install all channels automatically. This option overwrites all preset channels.

1. Select [Auto Search] and press OK or RIGHT to start channel search.
2. To cancel channel search, press EXIT.



Manual Search

Install new channels manually. This option adds new channels without changing the current channels list.

1. Select [Manual Search] then press OK or RIGHT. The channel search screen will appear.



2. Press the RIGHT/LEFT key to select the channel frequency.
3. Press OK to start searching channels.

If a channel is found, it is saved and added to the channels list. If channels can't be found, then exit the menu.

Country

Select your country of residence.

Antenna Power

Supply Power to Antenna.

Time Setting

To access the Menu, press MENU then select [Time]. The Menu provides options to adjust the time settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the settings. Press EXIT to exit the menu.



Time offset

Select auto or manual for GMT offset adjustments.

Country Region

Country Region is set automatically when you set the country at channel search menu.

Time Zone

Select the Time Zone Offset when [Time Offset] is set to Manual.

Option

To access the Menu, press SETUP and select [Option]. The menu provides options to adjust the OSD Language, Subtitle Language and Audio Language. Select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit The Menu.



OSD Language

Select an OSD language.

Audio Language

Select the preferred audio language for watching TV channels. If the language is not available, the default program language will be used.

Subtitle Language

Select the preferred subtitle language.

Digital Audio

Set the desired audio format at the HDMI slot: PCM, Raw HDIM On, Raw HDMI Off, Off (if available).

System Setting

To access the Menu, press SETUP and select [System]. The menu provides options to adjust the system settings. Press the UP/DOWN key to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the setting. Press EXIT to exit the Menu.



Set Password

Set or change the password for Locked programs. Enter your old Password or the default password '000000'. You will then be asked to enter your new password. To confirm re-enter your new password. Once it is confirmed, press EXIT to exit the Menu.

Master password '888888'

Restore Factory Default

Reset your Set Top Box to the Default Factory Settings. In Main Menu select [Restore Factory Default] and press OK or RIGHT to select. Enter your password or the default password '000000' and press OK to confirm. This option will delete all preset channels and settings.

Information

View model, hardware and software information.

Software update

Software update

USB

To access the Menu, press the SETUP button and select USB.



Multimedia

Switch to USB mode and plug in USB to view files.

Photo Configure

Set the parameters for viewing photographs.

Movie Configure

Set the parameters for displaying movie subtitles.

Technical Specifications

Item	Sub Item	Parameter
Tuner	Input Frequency	170~230MHz 470~860MHz
	RF Input level	-25~-80dBm (64QAM) -10~-75dBm (256QAM)
	IF Bandwidth	7MHz and 8MHz
	Modulation	QPSK,16QAM,64QAM,256QAM
Video	Decoder Format	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 HEVC/H.265 HT@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Output Port	CVBS,HDMI
Audio	Decoder Format	MPEG-1(layer1&2&3)
	Audio output	Stereo
Power	Voltage	DC 9V (1.5 A)
	Working Power	≤ 10W

Troubleshooting

Problem	Potential Reasons	What to do
No picture	Power isn't connected	Connect the power
	The power switch is not on	Switch on the power
Screen shows No Signal	DVB-T cable notconnected	Plug in the DVB-T cable
	Incorrect setting	Reset setting
No sound from speaker	No or incorrect connection with audio cable	Connect the audio cable correctly
	Sound on mute	Turn off mute function
	Incorrect sound track	Try another sound track
Only sound, no image on the screen	No or incorrect connection with AV cable	Make sure cables are connected correctly
	The program is a radio program	Press <TV/RADIO> key to shift into TV mode
Remote Controlis not responding	The battery is exhausted	Change battery
	Remote Control is notfacing or close enough to the Set Top Box	Adjust the position of the Remote Control andmove closer to the unit
The image stopped suddenly or mosaic	The signal is too weak	Strengthen the signal

Remark about reception of HD channels: the reception of HD DVB-T channels requires a better signal than normal SD quality channels. For that reason the TV should be positioned at places where the reception quality is higher. If the reception is not strong enough, the image of HD channels can be interrupted or from bad quality.

Important remarks for the reception of the TV channels :

- The base of the antenna is magnetic; for a better reception of the TV signal, if available, put the base of the antenna on a metallic surface like the bodywork of a car, a fridge, a heating...
- The AXX-1028 can only receive non encrypted free TV channels.

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.



Disposal of the Old Device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV; Thermiekstraat 1a, 6361 HB, The Netherlands.

Belangrijke Veiligheidsinformatie

Waarschuwing: Verwijder nooit iets van de behuizing om het risico op elektrische schokken te verminderen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat. Laat alle reparaties door vakbekwaam personeel uitvoeren.

Waarschuwing: Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.

Stel de adapter en draagbare TV-speler niet bloot aan water (druppelen of spatten) en er mogen geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

Houd de TV weg van direct zonlicht en warmtebronnen, zoals radiatoren of kachels.

Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Het apparaat is voorzien van sleuven en openingen voor ventilatie. De openingen mogen nooit worden geblokkeerd door de draagbare TV-speler op een kussen, bank of vergelijkbaar oppervlak te plaatsen.

Plaats de draagbare TV niet op een onstabiel karretje, statief of een onstabiele standaard, beugel of tafel. Het apparaat kan vallen, wat mogelijk kan leiden tot schade of letsel.

Plaats nooit zware of scherpe voorwerpen op het LCD-scherm of het frame.

Gebruik alleen de bij de draagbare TV meegeleverde AC-adapter. Bij gebruik van een andere adapter vervalt de garantie.

De stekker van de AC-adapter wordt gebruikt om het apparaat uit te schakelen en dient altijd gemakkelijk bereikbaar te blijven. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.

Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

LET OP: Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij. **WAARSCHUWING:** De batterij (batterij of batterijen of accu) mag niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

WAARSCHUWING: Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.

WAARSCHUWING: Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant zijn geleverd. Bij de draagbare TV wordt een AC-adapter meegeleverd die wordt gebruikt om het apparaat uit te schakelen. Deze moet altijd goed bereikbaar blijven.

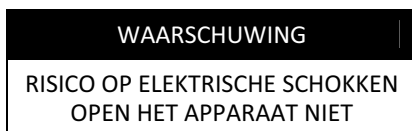
Let op: Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een vergelijkbaar type (Lithium-batterij)



Deze markering geeft aan dat het product in de gehele EU niet met ander huisvuil mag worden verwijderd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering, recycle het product op een verantwoordelijke manier om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt verwijderen, breng het dan naar een inzamelpunt of neem contact op met de dealer waar u het product heeft gekocht. Zij kunnen het product aannemen voor milieuvriendelijke recycling.

De gebruiker kan een gehoorbeschadiging oplopen als hij continu blijft luisteren naar het apparaat dat op maximaal volume staat ingesteld.

Veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing: Staar nooit direct in de laserbundel.

Waarschuwing: wanneer het apparaat door kinderen wordt gebruikt, moeten de ouders ervoor zorgen dat het kind de inhoud van de handleiding begrijpt omtrent het gebruik van de batterij. Zo wordt de batterij altijd goed gebruikt.

Waarschuwing: wanneer u de batterij oververhit, gezwollen of vervormd aantreft, mag u deze batterij niet meer gebruiken en dient u via het contact/servicecentrum voor vervanging te zorgen.

Waarschuwing: nooit de batterij opladen op plaatsen met onvoldoende ventilatie, zoals: matras, bank, kussen, zachte mat...

Waarschuwing: we zijn niet aansprakelijk voor het onjuist gebruik van de batterij door de gebruiker of door het niet opvolgen van onze waarschuwingsinstructies op het etiket op de batterijhouder.

Waarschuwing:

Gebruik uitsluitend het voedingsapparaat dat in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld.

Voedingsadapter

Fabrikant: Shenzhen Mass Power Electronics Limited

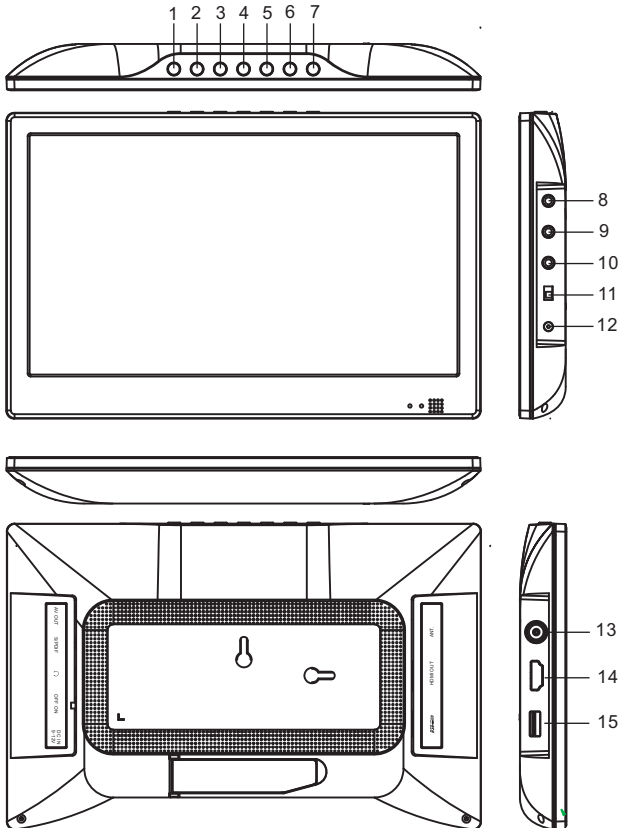
Modelnummer: EFF0900150E1BA

Adaptertype: VDE

Gebruik alleen de originele wisselstroomadapter

Identificatie van bedieningselementen

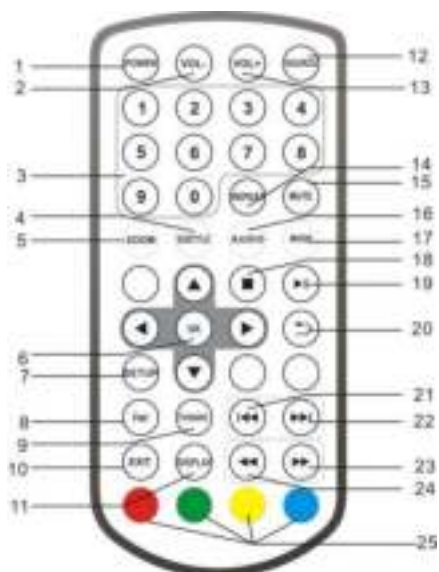
Hoofdeenheid



1. SETUP
2. INVOEREN
3. AFSLUITEN
4. OMHOOG
5. OMLAAG
6. LINKS/VOL-
7. RECHTS/VOL+

8. AV UIT
9. S/PDIF
10. Aansluiting oortelefoon
11. AAN/UIT
12. Ingang 9-12 V gelijkspanning
13. ANTENNE
14. HDMI-UITGANG
15. USB

Identificatie van bedieningselementen



1. POWER

Aan/stand-by.

2. VOL -

Aanpassen VOLUME.

3. CIJFERTOETSEN 0-9

Voor het selecteren van genummerde onderdelen in een menu.

4. SUBTITLE

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op SUBTITLE (ONDERTITELS) om een andere taal voor de ondertiteling te kiezen (indien beschikbaar).

5. ZOOM

JPEG: Gebruik "ZOOM" om het beeld te vergroten of te verkleinen.

Bij elke druk op de ZOOM-toets verandert het TV-scherm.

6. OK

Bevestigen en invoeren.

7. SETUP

Hoofdmenu/terugkeren.

8. FAV

Open het menu met de favoriete programmalijst.

9. TV/RADIO

Schakelen tussen TV- en radiobron.

10. EXIT

11. DISPLAY

Geeft de informatie van het huidige signaal weer.

12. SOURCE

MEDIA/USB

13. VOL +

Aanpassen VOLUME.

14. REPEAT

Herhaal afspelen van mp3 en video.

15. MUTE

Dempen van het geluid.

16. AUDIO

Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op AUDIO om, indien beschikbaar, de verschillende talen voor de audio te laten horen.

17. MODE

Mode (Modus): Menu beeldinstelling.

18. STOP

19. AFSPLEEN/PAUZE

20. TERUGKEREN

21. TOETS

Vorige optie.

22. TOETS

Volgende optie.

23. TOETS

Snel vooruit.

24. TOETS

Terugspoelen.

25. ROOD/GROEN

Een specifieke functie.

INSTELLINGEN

BEELD



Bright (Helderheid)

Stel de helderheid van het scherm in.

Contrast

Stel het contrast van het scherm in.

Color (Kleur)

Stel de kleuren van het scherm in.

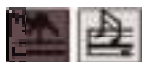
ENGLISH (ENGELS)

Stel de taal van de schermweergave in (OSD).

RESET

Resetten naar de standaardinstellingen.

OPTIE



STAND-BY

Deze functie maakt het mogelijk het apparaat na 3 of 4 uur automatisch in de stand-by-modus te laten gaan.

3 H (3 uur): Het apparaat zal 3 uur na het moment dat er op een toets werd gedrukt automatisch in de stand-by-modus gaan.

4 H (4 uur): Het apparaat zal 4 uur na het moment dat er op een toets werd gedrukt automatisch in de stand-by-modus gaan.

OFF (Uit): De automatische stand-by-functie wordt gedeactiveerd.



Apparaatmodel en softwareversie.

Eerste keer installeren



Schakel de TV in, nadat alle verbindingen juist zijn aangesloten. Verzekert u ervan dat het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Druk op de Aan/uit-toets om de ontvanger in te schakelen. Als u de ontvanger voor de eerste keer gebruikt of als u het apparaat naar de fabrieksinstellingen heeft gereset, zal het hoofdmenu op uw TV-scherm verschijnen.

- (1) Selecteer [OSD Language (Schermweergavetaal)] en druk op de RECHTS/LINKS-toets om een taal te selecteren.
- (2) Selecteer [Country (Land)] en druk op de RECHTS/LINKS-toets om het land waarin u woont te selecteren.
- (3) Selecteer [Channel Search (Kanalen zoeken)] en druk op de RECHTS- of OK-toets om het automatisch zoeken van kanalen te starten.
- (4) Zodra de kanaalafstemming is voltooid, bent u klaar om TV te kijken.

Basisbediening

Beheren van programma-instellingen

Om toegang tot het menu te krijgen, drukt u op de SETUP-toets en selecteert u [Program (Programma)]. Het menu bevat opties om de programma-instellingen aan te passen. Selecteer een optie en druk op OK of op de RECHTS-toets om die instelling aan te passen. Druk op de EXIT-toets om het menu te verlaten.



Programma bewerken

Om uw programmavoorkeuren te bewerken (vergrendelen, overslaan, favorieten, verplaatsen of verwijderen), dient u naar het menu Program Edit (Programma bewerken) te gaan. Om toegang te krijgen tot dit menu is een wachtwoord vereist. Voer het standaard wachtwoord '000000' in.



Instellen van favoriete programma's

U kunt een shortlist van uw favoriete programma's opstellen, waardoor u die gemakkelijk kunt benaderen. Het instellen van uw favoriete TV- of radioprogramma's:

1. Selecteer het gewenste programma en druk op de FAV-toets (FAVORIETEN). Een hartvormig symbool verschijnt en het programma is gemarkeerd als favoriet.
2. Herhaal de vorige stap om meer favoriete programma's te selecteren.
3. Om te bevestigen en het menu te verlaten, drukt u op de EXIT-toets.

Het uitschakelen van een favoriet TV- of radio-programma:

Druk op de afstandsbediening op de FAV-toets op het hartvormige symbool.

Bekijk uw favoriete programma's:

1. Druk op de FAV-toets en het menu met de favorieten zal verschijnen.
2. Druk op OMHOOG/OMLAAG om uw favoriete programma's te selecteren.
3. Druk op OK om uw favoriete programma te selecteren.

Verwijderen van TV- of radioprogramma's

1. Selecteer het programma en druk op de BLAUWE toets. Er verschijnt een melding. Druk op OK om het programma te verwijderen.
2. Herhaal de vorige stap om meer programma's te verwijderen.

Skippy van TV- of radioprogramma's

1. Selecteer het programma dat u wilt overslaan en druk op de GROENE toets. Er wordt een skip-symbool weergegeven. Het programma is nu als skippen gemarkeerd.
2. Herhaal de vorige stap om meer programma's te selecteren.
3. Om te bevestigen en het menu te verlaten, drukt u op de EXIT-toets.

Het uitschakelen van het skippen van TV- of radioprogramma's:

Druk op de GROENE toets op het te skippen programma met het skip-symbool.

Verplaatsen van TV- of radioprogramma's

1. Selecteer het gewenste programma en druk op de RODE toets. Een verplaats-symbool zal verschijnen.
2. Druk op OMHOOG/OMLAAG om het programma te verplaatsen.
3. Druk op OK om te bevestigen.
4. Herhaal de bovenstaande stappen om meer programma's te verplaatsen.

Vergrendelen van programma's

U kunt geselecteerde programma's voor beperkte weergave vergrendelen.

Vergrendel van TV- of radioprogramma:

1. Selecteer het gewenste programma en druk op de GELE toets. Een slot-symbool wordt weergegeven. Het programma is nu als vergrendeld gemarkeerd.
2. Herhaal de vorige stap om meer programma's te selecteren.
3. Om te bevestigen en het menu te verlaten, drukt u op de EXIT-toets.
4. Druk op de GELE toets om het vergrendelde programma uit te schakelen.

5. Om het vergrendelde programma te kunnen bekijken, dient u het standaard of het gewijzigde wachtwoord in te voeren. (zie systeeminstellingen "Set Password (Wachtwoord instellen)")

Sorteren

Sorteer uw kanalen met de volgende opties:

Op [LCN (Logisch kanaalnummer)] - Sorteer de kanalen in oplopende volgorde.

Op [Name (Naam)] - Sorteer de kanalen op alfabetische volgorde.

Op [Service ID (Service-id)] - Sorteer de kanalen volgens het station.

LCN (logisch kanaalnummer)

Zet LCN (logisch kanaalnummer) aan of uit.

Video-instellingen

Om toegang tot het menu te krijgen, drukt u op SETUP en selecteert u vervolgens [Picture (Beeld)]. Het menu bevat opties om de video-instellingen aan te passen. Druk op OMHOOG/OMLAAG om een optie te selecteren en druk op RECHTS/LINKS om die instelling aan te passen. Druk op EXIT om het menu te verlaten.



Aspect Ratio (Aspectverhouding)

U moet het beeldformaat instellen op 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 4:3 volledig scherm, 16:9 breedbeeld, 16:9 Pillarbox of Auto voor de maximale weergave bij het TV kijken.

Resolution (Resolutie)

Als de video niet goed wordt weergegeven, wijzigt u de instelling. Deze instelling is om met de meest voorkomende instelling voor HDMI overeen te komen.

[576i] voor een TV-systeem met PAL.

[576P]: voor een TV-systeem met PAL.

[720P]: voor een TV-systeem met NTSC of PAL.

[1080i]: voor een TV-systeem met NTSC of PAL.

[1080P]: voor een TV-systeem met NTSC of PAL.

TV Format

Als de video niet goed wordt weergegeven, moet u de instellingen wijzigen. Dit moet overeenkomen met de meest gebruikelijke instelling voor TV's in uw land.

[NTSC]: voor een TV-systeem met NTSC.

[PAL]: voor een TV-systeem met PAL.

Kanalen zoeken

Om toegang tot het menu te krijgen, drukt u op SETUP en selecteert u [Channel Search (Kanalen zoeken)]. Het menu biedt opties om de instellingen voor Channel Search (Kanalen zoeken) aan te passen. Selecteer een optie en druk op RECHTS/LINKS om de instellingen aan te passen. Druk op EXIT om het menu te verlaten.



Auto Search (Automatisch zoeken)

Zoekt en installeert alle kanalen automatisch. Deze optie overschrijft alle voorkeurkanalen.

1. Selecteer [Auto Search (Automatisch zoeken)] en druk op OK of op RECHTS om het zoeken naar kanalen te starten.
2. Om het zoeken naar kanalen te annuleren, drukt u op EXIT.



Manual Search (Handmatig zoeken)

Het handmatig installeren van nieuwe kanalen. Deze optie voegt nieuwe kanalen toe, zonder de huidige lijst met kanalen te wijzigen.

1. Selecteer [Manual Search (Handmatig zoeken)] en druk op OK of op RECHTS. Het scherm voor het zoeken naar kanalen verschijnt.



2. Druk op de RECHTS/LINKS-toets om de kanaalfrequentie te selecteren.
 3. Druk op OK om te beginnen met het zoeken naar kanalen.
- Wanneer een kanaal wordt gevonden, wordt deze opgeslagen en toegevoegd aan de lijst met kanalen. Als er geen kanalen kunnen worden gevonden, verlaat dan het menu.

Country (Land)

Selecteer het land waarin u woont.

Antenna Power(Antennestroom)

Voorzie de antenne van spanning.

Instellen van de tijd

Om toegang tot het menu te krijgen, drukt u op MENU en selecteer daarna [Time (Tijd)]. Het menu bevat opties om de tijd aan te passen. Druk op OMHOOG/OMLAAG om een optie te selecteren en druk op RECHTS/LINKS om de instellingen te selecteren. Druk op EXIT om het menu te verlaten.



Time offset (Tijdsverschil)

Selecteer automatische of handmatige aanpassingen voor het GMT-tijdsverschil.

Country Region (Landregio)

Country Region (Landregio) wordt automatisch ingesteld wanneer u het land in het menu voor kanalen zoeken instelt.

Time zone (Tijdzone)

Selecteer de tijdzone wanneer [Time Offset (Tijdsverschil)] is ingesteld op handmatig.

Optie

Om tot het menu toegang te krijgen, drukt u op SETUP en selecteert u [Option (Optie)]. Het menu biedt opties om de OSD-taal (schermweergavetaal) aan te passen, de Subtitle Language (Taal voor ondertitels) en de Audio Language (Taal voor de audio). Selecteer een optie en druk op RECHTS/LINKS om de instelling aan te passen. Druk op EXIT om het menu te verlaten.



OSD Language (Schermweergavetaal)

Selecteer een OSD Language (Schermweergavetaal).

Audio Language (Audiotaal)

Selecteer de gewenste gesproken taal voor het bekijken van TV-kanalen. Als de taal niet beschikbaar is, zal de standaard programmataal worden gebruikt.

Subtitle Language (Taal voor ondertitels)

Selecteer de gewenste taal voor de ondertiteling.

Digital Audio (Digitale audio)

Stel op de HDMI-poort het gewenste audioformaat in: PCM, Raw HDMI Aan, Raw HDMI Uit, Uit (indien beschikbaar).

Stysteeminstellingen

Om tot het menu toegang te krijgen, drukt u op SETUP en selecteert u [System (Systeem)]. Het menu biedt mogelijkheden om het systeem aan te passen. Druk op de OMHOOG/OMLAAG-toets om een optie te selecteren en druk RECHTS/LINKS om de instelling aan te passen. Druk op EXIT om het menu te verlaten.



Set Password(Wachtwoord instellen)

Instellen of veranderen van het wachtwoord voor vergrendelde programma's. Voer uw oude wachtwoord in of het standaard wachtwoord '000000'. Vervolgens wordt u gevraagd om een nieuw wachtwoord in te voeren. Om te bevestigen voert u opnieuw uw nieuwe wachtwoord in. Als het eenmaal is bevestigd, drukt u op EXIT om het menu te verlaten.

Hoofdwachtwoord is '888888'

Restore Factory Default (Herstel fabrieksinstellingen)

Reset uw settopbox naar de fabrieksinstellingen. Selecteer [Restore Factory Default (Herstel fabrieksinstellingen)] in het hoofdmenu en druk op OK of op RECHTS om te selecteren. Voer uw wachtwoord in of het standaard wachtwoord '000000' en druk op OK om te bevestigen. Deze optie zal alle voorgeprogrammeerde kanalen en instellingen verwijderen.

Information (Informatie)

Bekijk model-, hardware- en software-informatie.

Software Update (Software-update)

Software Update (Software-update)

USB

Om tot het menu toegang te krijgen, drukt u op de SETUP-toets en selecteert u USB.



Multimedia

Schakel over naar de USB-modus en sluit de USB aan om bestanden te bekijken.

Photo Configure (Fotoconfiguratie)

Stel de parameters in voor het bekijken van foto's.

Movie Configure (Filmconfiguratie)

Stel de parameters in voor de weergave van ondertitels.

Technische specificaties

Onderwerp	Sub-onderwerp	Parameter
Afstem	Frequentie-input	170 - 230 MHz 470 - 860 MHz
	RF-ingangsniveau	-25 tot -80 dBm (64 QAM) -10 tot -75 dBm (256 QAM)
	IF-bandbreedte	7 MHz en 8 MHz
	Modulatie	QPSK, 16 QAM, 64 QAM, 256 QAM
Video	Decoder-format	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 HEVC/H.265 HT@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Uitgangspoort	CVBS, HDMI
Audio	Decoder-format	MPEG-1 (lagen 1 & 2 & 3)
	Audio-uitgang	Stereo
Stroomvoorziening	Spanning	DC 9 V (1,5 A)
	Operationeel verbruik	≤ 10W

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke redenen	Wat u kunt doen
Geen beeld	Stroom is niet aangesloten	Sluit de stroom aan
	De aan/uit-schakelaar is niet aan	Schakel de stroom in
Scherm meldt 'geen signaal'	DVB-T-kabel is niet aangesloten	Sluit de DVB-T-kabel aan
	Verkeerde instelling	Herstel de instelling
Geen geluid uit de luidspreker	Geen of verkeerde aansluiting met de audiokabel	Sluit de audiokabel correct aan
	Het geluid is gedempt	Schakel de demp-functie uit
	Verkeerde soundtrack	Probeer een andere soundtrack
Alleen geluid, geen beeld op het scherm	Geen of verkeerde aansluiting met de AV-kabel	Zorg ervoor dat de kabels goed zijn aangesloten
	Het programma is een radioprogramma	Druk op de <TV/RADIO>-toets om over te schakelen naar de TV-modus
Afstandsbediening reageert niet	De batterij is leeg	Vervang de batterij
	Afstandsbediening is niet goed gericht of niet dicht genoeg bij de settopbox	Pas de positie van de afstandsbediening aan en ga dicht bij het apparaat staan
Het beeld stopte plotseling of bestaat uit blokjes	Het signaal is te zwak	Versterk het signaal

Opmerking betreffende ontvangst van uitzendingen in HD kwaliteit: de ontvangst van HD DVB-T kanalen eist een ontvangstsignaal van hogere kwaliteit dan normale SD kanalen. Daarom moet de TV geplaatst worden waar de ontvangst sterker is. Indien het signaal niet sterk genoeg is, kunnen de beelden bevroren, stoppen of van slechte kwaliteit zijn.

Belangrijke opmerkingen betreffende ontvangst van TV kanalen :

- De basis van de antenne is magnetisch; voor een betere ontvangst van het TV signaal, indien mogelijk, de basis van de antenne plaatsen op een metalen oppervlakte zoals het koetswerk van een wagen, een verwarming, een koelkast ...
- De AXX-1028 kan enkel gratis niet versleutelde zenders ontvangen.

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.



Afvoer van het oude apparaat

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nederland.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Achtung: Um das Risiko eines Stromschlages zu minimieren, sollten Sie die Abdeckungen oder die Rückseite nicht entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

Warnung: Zur Vermeidung von Brand- oder Stromschlaggefahr darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Setzen Sie den Adapter oder das tragbare TV-Gerät keinem Wasser (Tropf- oder Spritzwasser) aus. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät.

Halten Sie das TV-Gerät von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen, z. B. Heizkörpern und Öfen, fern.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Schlitze und Öffnungen am Gerät dienen zur Belüftung. Die Öffnungen sollten nie blockiert werden, indem Sie Ihr tragbares TV-Gerät auf ein Kissen, Sofa oder anderen ähnlichen Oberflächen abstellen.

Stellen Sie das tragbare TV-Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Tisch oder Halterung. Das Gerät kann herunterfallen und hierdurch beschädigt werden oder zu Verletzungen von Personen führen.

Platzieren Sie niemals schwere oder scharfe Gegenstände auf dem LCD-Panel oder dem Rahmen.

Verwenden Sie nur den Netzadapter, der mit dem tragbaren TV-Gerät mitgeliefert wurde. Die Verwendung eines anderen Adapters führt zum Erlöschen der Garantie.

Der Netzstecker des AC-Adapters dient der Trennung des Gerätes vom Stromnetz und sollte jederzeit mühelos erreichbar sein. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.

Bei der Batterieentsorgung sind die Entsorgungsvorschriften einzuhalten.

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt werden. Nur mit Batterien des gleichen oder entsprechenden Typs ersetzen. **WARNUNG:** Die Batterie (Batterie oder Batterien oder Akku) muss vor extremer Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem geschützt werden.

WARNUNG: Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

WARNUNG: Verwenden Sie nur das vom Hersteller bereitgestellte Zubehör. Das tragbare TV-Gerät ist mit einem AC-Adapter ausgestattet. Der AC-Adapters dient der Trennung des Gerätes vom Stromnetz und sollte jederzeit mühelos erreichbar sein.

ACHTUNG: Wenn die Batterien durch falsche Batterien ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie Batterien nur mit Batterien des gleichen Typs (Lithiumbatterien).

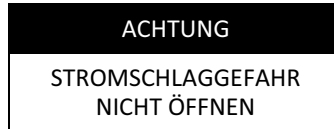


Dieses Kennzeichen bedeutet, dass dieses Gerät innerhalb der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen. Bitte geben Sie das Altgerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen (falls vorhanden) ab oder fragen Sie Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieser wird das Gerät umweltgerecht recyceln.



Das andauernde Hören bei maximaler Lautstärke kann das Gehör des Benutzers schädigen.

Sicherheitsanweisungen



Warnung: Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl.

Warnung: Wenn das Gerät von Kindern verwendet wird, müssen Eltern sicherstellen, dass das Kind alle Inhalte der Bedienungsanleitung bezüglich der Verwendung von Batterien versteht, damit Batterien immer korrekt verwendet werden.

Warnung: Wenn Batterien überhitzen oder sich ausdehnen, sollten die Batterien nicht weiter verwendet werden. Bitte kontaktieren Sie das Kundenzentrum bezüglich eines Ersatzes.

Warnung: Laden Sie Batterien nicht an Orten mit unzureichender Belüftung auf, wie z. B.: Matratzen, Sofas, Kissen, weichen Matten, etc.

Warnung: Wir übernehmen keine Haftung, wenn der Benutzer Batterien falsch verwendet oder die Warnungen auf dem Anweisungenaufkleber auf dem Batteriefach ignoriert.

Warnung:

Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebene Netzspannung.

Netzteiladapter

Hersteller: Shenzhen Mass Power Electronics Limited

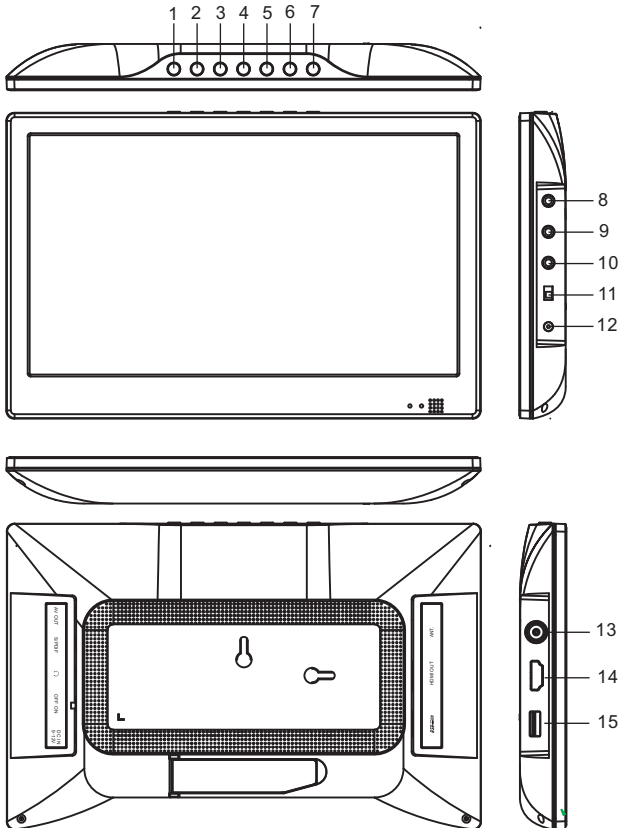
Modellnummer: EFF0900150E1BA

Netzteilausführung: VDE

Verwenden Sie nur das originale AC-Netzteil

Kennzeichnung der Bedienelemente

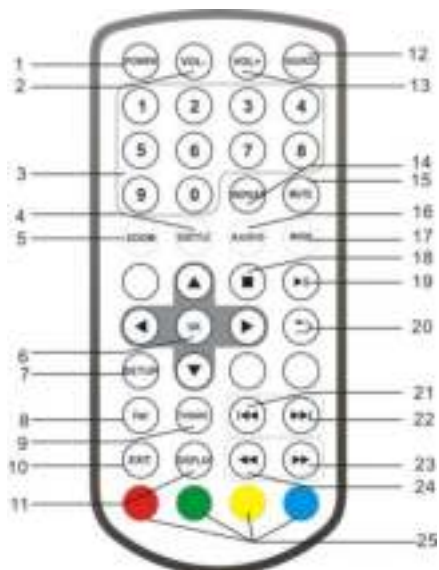
Hauptgerät



1. SETUP
2. EINGABE
3. ENDE
4. NACH OBEN
5. NACH UNTEN
6. LINKS/LAUTST.-
7. RECHTS/LAUTST.+

8. AV-OUT
9. S/PDIF
10. Kopfhörer-Buchse
11. EIN/AUS
12. DC IN 9-12V
13. ANT.
14. HDMI-AUSGANG
15. USB

Kennzeichnung der Bedienelemente



1. POWER

Ein/Standby

2. VOL -

Anpassen der LAUTSTÄRKE.

3. NUMMERNTASTEN 0 - 9

Auswahl eines nummerierten Menüpunkts.

4. SUBTITLE

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt „SUBTITLE“, um eine andere Untertitelsprache zu wählen, sofern diese verfügbar sind.

5. ZOOM

JPEG: Mit ZOOM das Bild vergrößern oder verkleinern. Der TV-Bildschirm ändert sich mit jedem Drücken der Taste „ZOOM“

6. OK

Bestätigen und Aufrufen

7. SETUP

Hauptmenü/Zurückkehren

8. FAV

Öffnet das Listenmenü der Favoritenprogramme

9. TV/RADIO

Schaltet zwischen TV und Radio als Quelle um

10. EXIT

11. DISPLAY

Zeigt Informationen über das aktuelle Signal an

12. SOURCE

MEDIEN/USB

13. VOL +

Anpassen der LAUTSTÄRKE.

14. REPEAT

Wiederholt die Wiedergabe von MP3 und Video

15. MUTE

Stummschalten des Tons

16. AUDIO

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die AUDIO-Taste, um in eine andere Audiosprache oder zu einem anderen Audiotrack umzuschalten (falls verfügbar).

17. MODE

Mode (Modus): Einstellungen des Bildmenüs

18. STOPP

19. WIEDERGABE/PAUSE

20. ZURÜCKKEHREN

21. -TASTE

Vorherige Option.

22. -TASTE

Nächste Option.

23. -TASTE

Schnelles Vorspulen

24. -TASTE

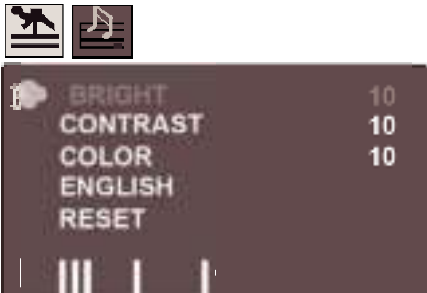
Schneller Rücklauf

25. ROT/GRÜN

Einige spezifische Funktionen

MODUS „MENÜEINSTELLUNGEN“

BILD



Brightness (Helligkeit)

Einstellen der Bildschirmhelligkeit.

Contrast (Kontrast)

Einstellen des Bildschirmkontrastes.

Color (Farbe)

Einstellen der Bildschirmfarben.

ENGLISH (INGLÉS)

Einstellen der OSD-Sprache

RESET (Zurücksetzen)

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen.

OPTION



STANDBY

Diese Funktion ermöglicht, das Gerät automatisch nach 3 oder 4 Stunden in den Bereitschaftsmodus (Standby-Modus) zu versetzen.

3 H (3 Stunden): Das Gerät wechselt automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn seit der letzten Tastenbetätigung 3 Stunden vergangen sind.

4 H (4 Stunden): Das Gerät wechselt automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn seit der letzten Tastenbetätigung 4 Stunden vergangen sind.

OFF (Aus): Die automatische Standby-Funktion wird deaktiviert.



Gerätemodell und Softwareversion

Erstinstallation



Nachdem alle Anschlüsse ordnungsgemäß vorgenommen wurden, schalten Sie das TV-Gerät ein und stellen sicher, dass der Empfänger mit dem Hauptstromversorgung verbunden ist. Drücken Sie die Taste „Power“, um den Empfänger einzuschalten. Wenn Sie den Empfänger zum ersten Mal verwenden oder ihn auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt haben, wird auf dem TV-Bildschirm das Hauptmenü angezeigt.

- (1) Wählen Sie [OSD Language] (OSD-Sprache) und drücken die Taste „RECHTS/LINKS“, um die Sprache auszuwählen.
- (2) Wählen Sie [Country] (Land) und drücken die Taste „RECHTS/LINKS“, um Ihr Land auszuwählen.
- (3) Wählen Sie [Channel Search] (Sendersuche) und drücken die Taste „RECHTS“ oder „OK“, um die automatische Sendersuche zu beginnen.
- (4) Nachdem die Sendereinstellung abgeschlossen ist, können Sie nun Fernsehen.

Grundbedienung

Einstellungen für die Programmverwaltung

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie die Taste „SETUP“ und wählen [Program] (Programm) aus. Das Menü bietet Optionen für die Anpassung der Einstellungen für die Programmverwaltung. Wählen Sie eine Option und drücken dann „OK“ oder „RECHTS“, um diese Einstellungen anzupassen. Drücken Sie die Taste „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



Programm bearbeiten

Um Ihre Programmeinstellungen (sperrern, überspringen, favorisieren, verschieben oder löschen) zu bearbeiten, müssen Sie das Menü „Program Edit“ (Programm bearbeiten) aufrufen. Um auf dieses Menü zugreifen zu können, müssen Sie ein Kennwort eingeben. Geben Sie das Standardkennwort „000000“ ein.



Einstellen von Favoritenprogramm(en)

Sie können eine Liste Ihrer bevorzugten Programme erstellen, auf die Sie leicht zugreifen können. Einstellen von Favoriten-TV oder -Radioprogramm:

1. Wählen Sie das gewünschte Programm und drücken Sie dann die Taste „FAVOURITE“. Es wird ein herzförmiges Symbol angezeigt und das Programm ist als ein Favorit markiert.
2. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, um weitere Favoritenprogramme auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung und um das Menü zu verlassen die Taste „EXIT“.

Deaktivieren von Favoriten-TV oder -Radioprogramm:

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „FAV“ mit dem herzförmigen Symbol.

Anzeigen von Favoritenprogrammen:

1. Drücken Sie die Taste „FAV“ und das Favoritenmenü wird angezeigt.
2. Drücken Sie zur Auswahl des Favoritenprogramms „NACH OBEN/NACH UNTEN“.
3. Drücken Sie im Anschluss zur Auswahl des Favoritenprogramms auf „OK“.

Löschen von TV- oder Radioprogramm(en)

1. Wählen Sie das Programm aus und drücken die BLAUE Taste. Es wird eine Meldung angezeigt. Drücken Sie „OK“, um das Programm zu löschen.
2. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, um weitere Programme zu löschen.

Überspringen von TV- oder Radioprogramm(en)

1. Wählen Sie das Programm aus, das Sie überspringen möchten und drücken Sie die GRÜNE Taste. Es wird ein Symbol „Überspringen“ angezeigt. Das Programm ist nun zum Überspringen markiert.
2. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, um weitere Programme auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung und um das Menü zu verlassen die Taste „EXIT“.

Deaktivieren des Überspringens von TV- oder Radioprogramm(en):

Drücken Sie die GRÜNE Taste auf dem Programm mit dem „Überspringen“-Symbol.

Verschieben von TV- oder Radioprogramm(en)

1. Wählen Sie das gewünschte Programm und drücken Sie die ROTE Taste. Es wird ein Symbol „Verschieben“ angezeigt.
2. Drücken Sie „NACH OBEN/NACH UNTEN“, um das Programm zu verschieben.
3. Drücken Sie zur Bestätigung „OK“.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Programme zu verschieben.

Programm(e) sperren

Sie können ausgewählte Programme sperren, um diese nur eingeschränkt anzuzeigen.

Sperren eines TV- oder Radioprogramms:

1. Wählen Sie das gewünschte Programm und drücken Sie dann die GELBE Taste. Es wird ein schlossförmiges Symbol angezeigt. Das Programm ist nun als gesperrt markiert.
2. Wiederholen Sie den vorherigen Schritt, um weitere Programme auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung und um das Menü zu verlassen die Taste „EXIT“.

4. Drücken Sie die GELBE Taste, um das gesperrte Programm zu deaktivieren.
5. Zur Anzeige des gesperrten Programms müssen Sie entweder das Standardkennwort oder das geänderte Kennwort eingeben. (Siehe Systemeinstellungen „Set Password“ (Kennwort festlegen))

Sortieren

Wählen Sie die Sortierung der Kanäle aus den folgenden Optionen aus:

[LCN] - Sortiert die Kanäle in aufsteigender Reihenfolge.

[Name] - Sortiert die Kanäle in alphabetischer Reihenfolge.

[Service ID] - Sortiert die Kanäle nach dem Sender.

LCN (Logische Sendernummer)

Legen Sie LCN als aktiviert oder deaktiviert fest.

Video-Einstellungen

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie „SETUP“ und wählen [Picture] (Bild) aus. Das Menü bietet Optionen für die Anpassung der Video-Einstellungen. Drücken Sie „NACH OBEN/NACH UNTEN“ zur Auswahl einer Option und „RECHTS/LINKS“, um diese Einstellung anzupassen. Drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



Aspect Ratio (Seitenverhältnis)

Sie müssen das Anzeigeformat entweder auf 4:3 PanScan, 4:3 Letterbox, 4:3 Full (voll), 16:9 Wide Screen (Breitbild), 16:9 Pillarbox oder Auto festlegen, um beim Fernsehen die beste Anzeige zu erhalten.

Resolution (Auflösung)

Wenn das Video nicht korrekt angezeigt wird, verändern Sie diese Einstellung. Diese Einstellung dient dazu, die am häufigsten verwendeten Einstellungen für HDMI anzupassen.

[576i] für PAL TV-System.

[576P]: für PAL TV-System.

[720P]: für NTSC oder PAL TV-System.

[1080i]: für NTSC oder PAL TV-System.

[1080P]: für NTSC oder PAL TV-System.

TV Format (TV-Format)

Wenn das Video nicht korrekt angezeigt wird, müssen Sie diese Einstellungen verändern. Sie sollten mit den am häufigsten verwendeten Einstellungen für TV-Gerät in Ihrem Land übereinstimmen.

[NTSC]: für NTSC TV-System.

[PAL]: für PAL TV-System.

Sendersuche

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie „SETUP“ und wählen [Search Channel] (Sendersuche) aus. Das Menü bietet Optionen für die Anpassung der Einstellungen der Sendersuche. Wählen Sie eine Option und drücken Sie „RECHTS/LINKS“, um die Einstellungen anzupassen. Drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



Auto Search (Autom. Suche)

Alle Sender werden automatisch gesucht und installiert. Diese Option überschreibt alle voreingestellten Sender.

1. Wählen Sie [Auto Search] (automatische Suche) und drücken Sie „OK“ oder „RECHTS“, um die Sendersuche zu beginnen.
2. Um die Sendersuche abzubrechen, drücken Sie „EXIT“.



Manual Search (Manuelle Suche)

Manuelle Installation neuer Sender. Diese Option fügt neue Sender hinzu, ohne die aktuelle Senderliste zu ändern.

1. Wählen Sie [Manual Search] (manuelle Suche) aus und drücken dann „OK“ oder „RECHTS“. Die Sendersuchmaske wird angezeigt.



2. Drücken Sie die Taste „RECHTS/LINKS“, um die Senderfrequenz auszuwählen.
 3. Drücken Sie „OK“, um die Suche nach Sendern zu beginnen.
- Wenn ein Sender gefunden wird, wird er gespeichert und der Senderliste hinzugefügt. Wenn keine Sender gefunden werden können, verlassen Sie das Menü.

Country (Land)

Wählen Sie das Land aus, in dem Sie wohnen.

Antenna Power (Antennenleistung)

Stromversorgung zur Antenne.

Zeiteinstellung

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie „MENU“ und wählen dann [Time] (Zeit) aus. Das Menü bietet Optionen für die Anpassung der Zeiteinstellungen. Drücken Sie „NACH OBEN/NACH UNTEN“ zur Auswahl einer Option und drücken zur Anpassung der Einstellungen „RECHTS/LINKS“. Drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



Time Offest (Zeitverschiebung)

Wählen Sie automatische oder manuelle Anpassung für die mittlere Greenwich-Zeitverschiebung aus.

Country Region (Länderregion)

Die Länderregion wird automatisch festgelegt, wenn Sie in dem Menü „Sendersuche“ das Land einstellen.

Time Zone (Zeitzone)

Wählen Sie die Zeitverschiebung der Zeitzone, wenn [Time Offest] (Zeitverschiebung) auf manuell gesetzt ist.

Option

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie „SETUP“ und wählen [Option]. Das Menü bietet Optionen zur Anpassung der OSD-Sprache, Untertitel-Sprache und Audiosprache. Wählen Sie eine Option und drücken Sie „RECHTS/LINKS“, um die Einstellungen anzupassen. Drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



OSD Language (OSD-Sprache)

Für die Auswahl der auf dem Bildschirm angezeigten Sprache.

Audio Language (Audiosprache)

Für die Auswahl der bevorzugten Audiosprache für das Fernsehen. Wenn die Sprache nicht verfügbar ist, wird die Standardprogrammsprache verwendet.

Subtitle Language (Untertitel-Sprache)

Für die Auswahl der bevorzugten Untertitel-Sprache.

Digital Audio

Legt das gewünschte Audioformat auf dem HDMI-Steckplatz fest. PCM, Raw HDIM On (An), Raw HDMI Off (Aus), Off (Aus) (sofern verfügbar).

Systemeinstellungen

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie „SETUP“ und wählen [System] aus. Das Menü bietet Optionen für die Anpassung der Systemeinstellungen. Drücken Sie die Taste „NACH OBEN/NACH UNTEN“ zur Auswahl einer Option und drücken Sie „RECHTS/LINKS“ zur Anpassung der Einstellungen. Drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.



Set Password (Kennwort festlegen)

Für das Festlegen oder Ändern des Kennwortes für gesperrte Programme. Geben Sie Ihr altes Kennwort oder das Standardkennwort „000000“ ein. Danach werden Sie aufgefordert, Ihr neues Kennwort einzugeben. Geben Sie zur Bestätigung Ihr neues Kennwort erneut ein. Nachdem dieses bestätigt ist, drücken Sie „EXIT“, um das Menü zu verlassen.

Das Masterkennwort lautet „888888“

Restore Factory Default (Auf Werkseinstellungen zurücksetzen)

Setzen Sie Ihre Set-Top-Box auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurück. Wählen Sie im Hauptmenü [Restore Factory Default] (Auf Werkseinstellungen zurücksetzen) und drücken Sie für die Auswahl „OK“ oder „RECHTS“. Geben Sie Ihr Kennwort oder das Standardkennwort „000000“ ein und drücken Sie zur Bestätigung „OK“. Diese Option löscht alle voreingestellten Sender und Einstellungen.

Information (Info)

Für die Anzeige von Informationen über das Modell, die Hardware und die Software.

Software Update (Softwareaktualisierung)

Softwareaktualisierung

USB

Um auf das Menü zuzugreifen, drücken Sie die Taste „SETUP“ und wählen „USB“ aus.

**Multimedia**

Auf den USB-Modus umschalten und ein USB-Gerät anschließen, um Dateien anzuzeigen.

Photo Configure (Fotokonfiguration)

Für das Festlegen von Parameter für die Anzeige von Fotos.

Movie Configure (Spielfilmkonfiguration)

Für das Festlegen der Parameter für die Anzeige von Film-Untertiteln.

Technische Daten

Begriff	Unterelement	Parameter
Tuner	Eingangsfrequenz	170 ~ 230 MHz 470 ~ 860 MHz
	RF-Eingangsspegel	-25 ~ -80 dBm (64 QAM) -10 ~ -75 dBm (256 QAM)
	IF-Bandbreite	7 MHz und 8 MHz
	Modulation	QPSK, 16 QAM, 64 QAM, 256 QAM
Video	Decoder-Format	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 HEVC/H.265 HT@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Ausgänge	CVBS, HDMI
Audio	Decoder-Format	MPEG-1 (Layer 1 & 2 & 3)
	Audioausgang	Stereo
Stromversorgung	Spannung	DC 9 V (1,5 A)
	Betriebsleistung	≤ 10 W

Fehlerdiagnose

Problem	Mögliche Ursachen	Was zu tun ist
Kein Bild	Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an
	Der Stromversorgungsschalter ist nicht an	Schalten Sie den Stromversorgungsschalter ein
Der Bildschirm zeigt „No Signal“ (Kein Signal)	DVB-T-Kabel nicht angeschlossen	Schließen Sie das DVB-T-Kabel an
	Falsche Einstellungen	Setzen Sie die Einstellungen zurück
Kein Ton über Lautsprecher	Kein Audiokabel angeschlossen oder es wurde eine falsche Verbindung hergestellt	Schließen Sie das Audiokabel korrekt an
	Ton ist Stummgeschaltet	Schalten Sie die Stummschaltungsfunktion aus
	Falsche Tonspur	Versuchen Sie eine andere Tonspur
Nur Ton, kein Bild auf dem Bildschirm	Kein AV-Kabel angeschlossen oder es wurde eine falsche Verbindung hergestellt	Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind
	Der Sender ist ein Radiosender	Drücken Sie die Taste < TV/RADIO >, um in den TV-Modus zu wechseln
Die Fernbedienung reagiert nicht	Die Batterie ist leer	Wechseln Sie die Batterie
	Die Fernbedienung zeigt nicht in Richtung der Set-Top-Box oder befindet sich nicht innerhalb der Reichweite	Halten Sie die Fernbedienung in Richtung TV oder bringen Sie die Fernbedienung dichter an das Gerät
Das Bild ist plötzlich ein Standbild oder ein Mosaik	Das Signal ist zu schwach	Verstärken Sie das Signal

Anmerkung zum Empfang von HD-Sendern: Der Empfang von HD DVB-T Sendern erfordert ein besseres Signal als es für Sender mit SD-Qualität notwendig ist. Daher sollte das TV-Gerät an Stellen mit besserer Empfangsqualität platziert werden. Wenn das HD Signal nicht stark genug ist, kann es zu Bildunterbrechungen bei der Wiedergabe kommen, oder die Wiedergabe ist von schlechter Qualität.

Wichtige Hinweise zum Empfang von TV-Kanälen:

- Der Fuß der Antenne ist magnetisch; für einen besseren Empfang des TV Signals, soweit verfügbar, platzieren Sie den Fuß der Antenne auf einem metallischen Untergrund, wie z.B. der Karosserie eines Autos, einem Kühlschrank, einer Heizung...
- Der AXX-1028 eignet sich nur zum Empfang von freien, nicht verschlüsselten TV Kanälen.

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.



Entsorgung des Altgeräts

Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Service

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Die Niederlande.

Consignes de sécurité importantes

Avertissement : Pour réduire le risque de choc électrique, n'enlevez pas le couvercle ou l'arrière. Il n'y a aucune pièce utilisable pour l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

Avertissement : Pour prévenir le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (gouttes ou éclaboussements) et les objets remplis de liquides, tels que des vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil.

Protégez la TV de la lumière du soleil et des sources de chaleur telles que des radiateurs ou des fours.

N'obstruez aucune voie de ventilation. Les fentes et ouvertures sur l'appareil sont destinées à sa ventilation. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant votre produit sur un coussin, un sofa ou une surface similaire.

Ne placez pas le produit sur un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table instable. L'appareil peut tomber, causant éventuellement des dégâts ou des blessures.

Ne placez jamais d'objets lourds ou coupants sur l'écran ou le cadre du LCD.

N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec la TV. L'utilisation de tout autre adaptateur rendra votre garantie caduque.

La fiche de l'adaptateur secteur sert à débrancher l'appareil, le dispositif de déconnexion doit rester accessible. Débranchez la prise du secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

ATTENTION : Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez la pile par une pile du même type ou équivalent **AVERTISSEMENT :** La batterie (batterie, piles ou bloc-batterie) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu, etc.

AVERTISSEMENT : Un volume sonore excessif durant l'écoute avec des écouteurs ou un casque peut entraîner une perte auditive.

AVERTISSEMENT : N'utilisez que les accessoires stipulés par le fabricant, la TV est fournie avec un adaptateur secteur, qui sert à déconnecter l'appareil, le dispositif de déconnexion doit rester accessible.

Attention : Risque d'explosion si la pile est incorrectement remplacée, remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent (pile au lithium)



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être jeté avec les produits ménagers. Pour prévenir les dommages éventuels sur l'environnement ou la santé humaine causés par une mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rendre votre appareil usagé, veuillez utiliser le système de collecte et de récupération ou contactez le revendeur du produit. Ces professionnels peuvent apporter ce produit sur un site où il sera recyclé de manière à protéger l'environnement.



Une écoute continue à volume maximal peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.

Mesures de sécurité



Avertissement : Ne fixez jamais du regard le rayon laser.

Avertissement : lorsque l'appareil est utilisé par un enfant, les parents doivent veiller à ce que l'enfant comprenne tous les contenus du mode d'emploi, pour la manière d'utiliser la batterie pour s'assurer que la batterie est toujours utilisée correctement.

Avertissement : si la batterie surchauffe gonfle ou sent, cessez de l'utiliser et contactez un centre technique pour obtenir un remplacement.

Ne rechargez pas la batterie dans un lieu où la ventilation est insuffisante tel qu'un matelas, canapé, coussin, tapis mou, etc.

Avertissement : nous ne serons aucunement tenus responsables si l'utilisateur utilise incorrectement la batterie, en ne respectant pas notre plaque d'avertissement sur le boîtier de la batterie.

Avertissement :

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Adaptateur de puissance

Fabricant : Shenzhen Mass Power Electronics Limited

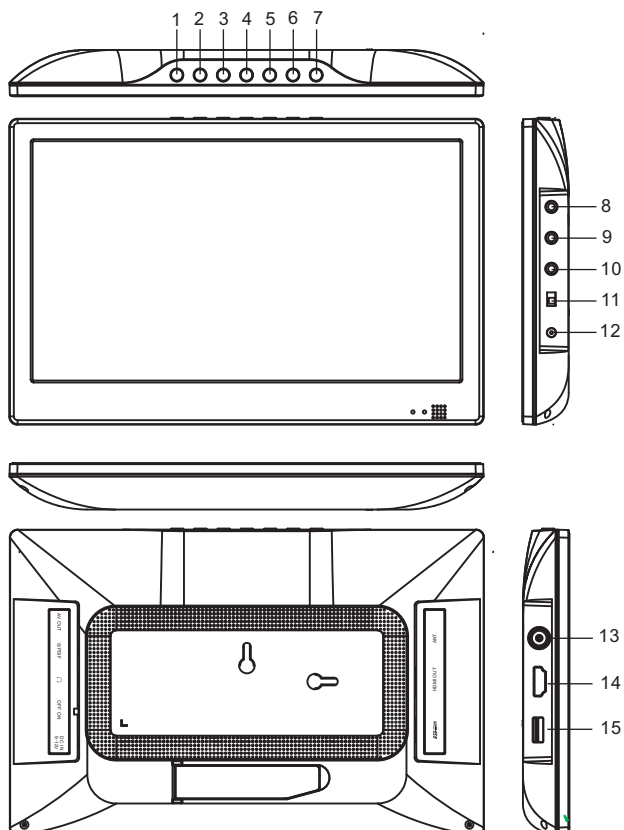
Numéro du modèle : EFF0900150E1BA

Type d'adaptateur: VDE

Utilisez uniquement l'adaptateur CA d'origine

Identification des touches

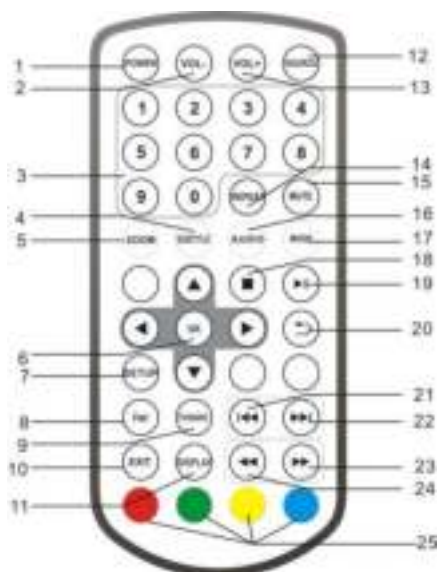
Unité principale



1. CONFIG
2. ENTR.
3. QUIT
4. HAUT
5. BAS
6. GAUCHE/VOL-
7. DROITE/VOL+

8. Sortie AV
9. S/PDIF
10. Prise écouteurs
11. Marche/Arrêt
12. Entrée d'alim. 9-12 V
13. ANT.
14. SORTIE HDMI
15. USB

Identification des touches



1. POWER

Marche/veille

2. VOL -

Pour augmenter le volume.

3. TOUCHES NUMÉRIQUES DE 0 À 9

Pour sélectionner les options numérotées dans un menu.

4. SUBTITLE

Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE en cours de lecture pour changer de langue de sous-titres, si cela est disponible.

5. ZOOM

JPEG : Utilisez ZOOM pour agrandir ou réduire l'image vidéo.

Chaque appui sur la touche ZOOM changera l'écran de TV.

6. OK

Valider et ouvrir.

7. SETUP

Menu d'accueil/retour

8. FAV

Pour accéder au menu de la liste des programmes favoris

9. TV/RADIO

Pour basculer entre les sources TV et radio

10. EXIT

11. DISPLAY

Pour afficher les informations sur le signal actuel.

12. SOURCE

MÉDIA/USB

13. VOL +

Pour augmenter le volume.

14. REPEAT

Pour répéter la lecture audio et vidéo

15. MUTE

Désactivation du son

16. AUDIO

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour entendre différentes langues ou pistes audio, si disponibles.

17. MODE

Mode : Réglage du menu d'image

18. ARRÊT

19. LECTURE/PAUSE

20. REVENIR

21. TOUCHE

Option précédente.

22. TOUCHE

Option suivante.

23. TOUCHE

Avance rapide

24. TOUCHE

Retour rapide

25. ROUGE/VERT

Certaines fonctions spécifiques

RÉGLAGE DU MENU MODE IMAGE



Brightness (Luminosité)

Pour régler la luminosité de l'écran.

Contrast (contraste)

Pour régler le contraste de l'écran.

Color (teinte)

Pour régler la teinte de l'écran.

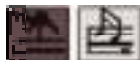
ENGLISH (ENGELS)

Pour régler la langue OSD.

RESET (RÉINITIALISER)

Pour réinitialiser l'appareil aux réglages par défaut

OPTION



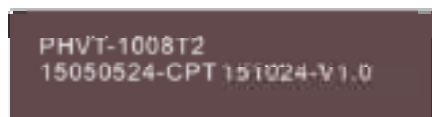
STANDBY (MISE EN VEILLE)

Cette fonction permet de mettre l'appareil en veille automatiquement 3 ou 4 heures.

3 H (3 heures): L'appareil passera automatiquement en veille si aucune touche n'a été utilisée pendant 3 heures.

4 H (4 heures): L'appareil passera automatiquement en veille si aucune touche n'a été utilisée pendant 4 heures.

OFF (désactivé) : La fonction de mise en veille automatique sera désactivée.



Modèle de la machine et version du logiciel

Première installation



Une fois que tous les branchements ont été réalisés correctement, allumez la TV et vérifiez que le récepteur est branché au secteur. Appuyez sur la touche « POWER » pour activer le récepteur. Si vous utilisez le récepteur pour la première fois ou si vous avez rétabli la configuration d'usine, le menu d'accueil s'affichera sur votre écran de TV.

- (1) Sélectionnez [OSD Language] (langue OSD) et appuyez sur la touche DROITE/GAUCHE pour sélectionner une langue.
- (2) Sélectionnez [Country] (pays) et appuyez sur la touche DROITE/GAUCHE pour sélectionner le pays où vous vivez.
- (3) Sélectionnez [Channel Search] (recherche de chaînes) et appuyez sur la touche DROITE ou OK pour lancer une recherche de chaînes automatique.
- (4) Une fois que la syntonisation des chaînes est terminée, vous pouvez regarder la TV.

Fonctionnement de base

Paramètres de gestion de programmation

Pour accéder au menu, appuyez sur la touche SETUP et sélectionnez [Program] (programme). Le menu fournit des options pour régler les paramètres de gestion de programmation. Sélectionnez une option et appuyez sur OK ou DROITE pour régler ce paramètre. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



Modif. prog.

Pour modifier vos préférences de programme (verrouiller, ignorer, favori, déplacer ou supprimer), vous aurez besoin du menu de modification de programme. L'accès à ce menu nécessite un mot de passe. Saisissez le mot de passe par défaut « 000000 ».



Définir des programmes favoris

Vous pouvez créer une présélection de programmes favoris auxquels vous pouvez accéder facilement. Pour régler un programme de TV ou radio favori :

1. Sélectionnez le programme préféré, puis appuyez sur la touche FAVOURITE. Un symbole en forme de cœur apparaîtra et le programme sera marqué en tant que favori.
2. Recommencez l'étape précédente pour sélectionner davantage de programmes favoris.
3. Pour confirmer et quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT.

Pour désactiver un programme de TV ou radio favori :

Appuyez sur la touche FAV de la télécommande avec le symbole en forme de cœur.

Pour afficher les programmes favoris :

1. Appuyez sur la touche FAV et le menu de favoris s'affichera.
2. Appuyez sur HAUT/BAS pour sélectionner vos programmes favoris.
3. Appuyez sur OK pour sélectionner votre programme favori.

Pour supprimer un programme de TV ou radio

1. Sélectionnez le programme, puis appuyez sur la touche BLEUE. Un message s'affichera. Appuyez sur OK pour supprimer le programme.
2. Recommencez l'étape précédente pour sélectionner davantage de programmes à supprimer.

Pour ignorer un programme de TV ou radio

1. Sélectionnez un programme à ignorer, puis appuyez sur la touche VERTE. Un symbole « ignorer » s'affiche. Le programme est marqué comme ignoré.
2. Recommencez l'étape précédente pour sélectionner davantage de programmes.
3. Pour confirmer et quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT.

Pour désactiver un programme de TV ou radio ignoré :

Appuyez sur la touche VERTE sur le programme ignoré avec le symbole « ignorer ».

Pour déplacer un programme de TV ou radio

1. Sélectionnez le programme préféré, puis appuyez sur la touche ROUGE. Un symbole déplacer s'affichera.
2. Appuyez sur HAUT/BAS pour déplacer le programme.
3. Appuyez sur OK pour valider.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour déplacer d'autres chaînes.

Pour verrouiller un programme

Vous pouvez verrouiller des programmes sélectionnés pour un visionnage restreint.

Pour verrouiller un programme de TV ou radio :

1. Sélectionnez le programme préféré, puis appuyez sur la touche JAUNE. Un symbole en forme de cœur s'affiche. Le programme est maintenant marqué comme verrouillé.
2. Recommencez l'étape précédente pour sélectionner davantage de programmes.
3. Pour confirmer et quitter le menu, appuyez sur la touche EXIT.
4. Appuyez sur la touche JAUNE pour désactiver le programme verrouillé.

5. Pour voir le programme verrouillé, vous devez saisir le mot de passe par défaut ou le mot de passe modifié. (Consultez les paramètres du système « Set Password (Réglage du mot de passe) ».)

Tri

Vous pouvez trier vos chaînes grâce aux options suivantes :

[LCN] (numéro de chaîne logique) : pour trier les chaînes dans l'ordre croissant.

[Name] (nom) : pour trier les chaînes dans l'ordre alphabétique.

[Service ID] (ID de service) : pour trier les chaînes selon la station.

NCL (numéro de chaîne logique)

Pour activer ou désactiver le NCL.

Paramètres vidéo

Pour accéder au menu, appuyez sur SETUP, puis sélectionnez [Picture] (image). Le menu fournit des options pour régler les paramètres vidéo. Appuyez sur HAUT/BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE/GAUCHE pour régler ce paramètre. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



Aspect Ratio (Rapport de l'écran)

Vous devez régler le format de l'écran sur 4:3 PanScan (panoramique), 4:3 Letter Box (bandes noires horizontales), 4:3 Full (plein écran), 16:9 Wide Screen (format écran large), 16:9 PillarBox (bandes noires verticales) ou Auto (automatique) pour avoir le meilleur affichage en regardant la TV.

Resolution (Résolution)

Si la vidéo ne s'affiche pas correctement, changez le réglage. Ce paramètre permet d'adapter la TV aux réglages les plus courants pour HDMI.

[576i] pour une TV de système PAL.

[576P] : pour une TV de système PAL.

[720P] : pour une TV de système NTSC ou PAL.

[1080I] : pour une TV de système NTSC ou PAL.

[1080P] : pour une TV de système NTSC ou PAL.

TV format (Format TV)

Si la vidéo ne s'affiche pas correctement, vous devez changer les réglages. Cela devrait correspondre aux réglages les plus courants pour des TV de votre pays.

[NTSC] : pour une TV de système NTSC.

[PAL] : pour une TV de système PAL.

Rech. chaînes

Pour accéder au menu, appuyez sur SETUP, puis sélectionnez [Search Channel] (rechercher de chaînes).
Le menu fournit des options pour régler les paramètres de recherche de chaînes. Sélectionnez une option et appuyez sur DROITE/GAUCHE pour régler les paramètres.
Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



Auto Search(Rech. Auto.)

Pour rechercher et installer toutes les chaînes automatiquement. Cette option écrase toutes les chaînes présélectionnées.

1. Sélectionnez [Auto Search] (recherche automatique), puis appuyez sur OK ou DROITE pour lancer une recherche de chaînes.
2. Pour annuler une recherche de chaînes, appuyez sur EXIT.



Manual Search (Rech manuelle)

Pour installer manuellement de nouvelles chaînes. Cette option ajoute de nouvelles chaînes sans changer la liste actuelle de chaînes.

1. Sélectionnez [Manual Search] (recherche manuelle), puis appuyez sur OK ou DROITE. L'écran de recherche manuelle suivant s'affiche.



2. Appuyer sur la touche DROITE/GAUCHE pour sélectionner la fréquence d'une chaîne.
3. Appuyez sur OK pour lancer la recherche de chaînes.

Si une nouvelle chaîne a été trouvée, elle est sauvegardée et ajoutée à la liste des chaînes. Si des chaînes sont introuvables, alors quittez le menu.

Country(Pays)

Pour sélectionner votre pays de résidence.

Antenna Power (AlimAntenne)

Alimentation électrique pour l'antenne.

Réglage de l'horloge

Pour accéder au menu, appuyez sur MENU, puis sélectionnez [Time] (heure). Le menu fournit des options pour régler les paramètres d'horloge. Appuyez sur HAUT/BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE/GAUCHE pour régler les paramètres. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



Time offset(Décal. hor.)

Sélectionnez auto ou manuel pour le réglage de décalage GMT.

Country Region (Région du pays)

La région du pays se règle automatiquement quand vous réglez le pays dans le menu de recherche de chaînes.

Time Zone(Fus. hor.)

Pour sélectionner le décalage de fuseau horaire quand [Time Offset] (décalage horaire) est réglé sur manuel.

Option

Pour accéder au menu, appuyez sur SETUP, puis sélectionnez [Option] (option). Le menu fournit des options pour régler la langue OSD, la langue des sous-titres et la langue audio. Sélectionnez une option et appuyez sur DROITE/GAUCHE pour régler le paramètre. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



OSD Language (Langue OSD)

Pour sélectionner la langue OSD.

Audio Language(Langue audio)

Pour sélectionner la langue audio préférée pour regarder des chaînes de TV. Si la langue n'est pas disponible, la langue de programme par défaut est utilisée.

Subtitle Language(Lang. sous-titres)

Pour sélectionner la langue de sous-titres préférée.

Digital Audio(Audio numéri.)

Pour régler le format audio voulu pour le port HDMI : PCM, HDMI brut activé, HDMI brut désactivé et Désactivé (si disponible).

Réglages système

Pour accéder au menu, appuyez sur SETUP, puis sélectionnez [System] (système). Le menu fournit des options pour régler les paramètres du système. Appuyez sur la touche HAUT/BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE/GAUCHE pour régler le paramètre. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.



Set Password(Régler le mot de passe)

Pour régler ou modifier le mot de passe pour les programmes verrouillés. Saisissez votre ancien mot de passe ou le mot de passe par défaut « 000000 ». Ensuite, l'appareil vous demandera de saisir un nouveau mot de passe. Pour valider, saisissez à nouveau votre nouveau mot de passe. Après validation, appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu.

Code maître « 888888 »

Restore Factory Default(Rétablir régl.s d'usine)

Pour réinitialiser les réglages d'usine de la Set Top Box. Dans le menu d'accueil, sélectionnez [Restore Factory Default] (rétablir les réglages d'usine) et appuyez sur OK ou DROITE pour sélectionner. Saisissez votre mot de passe ou le mot de passe par défaut « 000000 », puis appuyez sur OK pour valider. Cette option supprime toutes les chaînes présélectionnées et tous les réglages.

Information (Infos)

Pour consulter les informations du modèle, du matériel et du logiciel.

Software update**(Mise à jour du logiciel)**

Mise à jour du logiciel

USB

Pour accéder au menu, appuyez sur la touche SETUP et sélectionnez USB.

**Multimedia (Multimédia)**

Pour passer en mode USB et brancher une clé USB pour afficher des fichiers.

Photo Configure(Config. photo)

Pour régler les paramètres pour l'affichage de photographies.

Movie Configure(Config. film)

Pour régler les paramètres pour l'affichage de sous-titres de film.

Caractéristiques techniques

Élément	Sous-élément	Paramétrage
Syntoniseur	Fréquence d'entrée	170 à 230 MHz 470 à 860 MHz
	Niveau d'entrée RF	-25 à -80 dBm (64QAM) -10 à -75 dBm (256QAM)
	Largeur de bande IF	7 MHz et 8 MHz
	Modulation	QPSK, 16QAM, 64QAM et 256QAM
Vidéo	Format d'encodage	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 HEVC/H.265 HT@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Port de sortie	CVBS et HDMI
Audio	Format d'encodage	MPEG-1 (couche1&2&3)
	Sortie audio	Stéréo
Alimentation	Tension	CC 9V (1,5 A)
	Puissance de fonctionnement	≤ 10W

Dépannage

Problème	Raisons potentielles	Solution
Pas d'image	L'alimentation n'est pas branchée.	Branchez l'alimentation.
	L'interrupteur d'alimentation n'est pas activé.	Enclenchez l'alimentation électrique.
L'écran affiche No Signal (pas de signal).	Câble DVB-T non branché	Branchez le câble DVB-T
	Mauvais réglage	Refaites le réglage.
L'enceinte ne produit pas de son.	Câble audio non branché ou mal branché	Branchez correctement le câble audio.
	Son coupé	Désactivez la fonction de sourdine.
	Piste audio incorrecte	Essayez une nouvelle piste.
Image sans de son	Câble AV non branché ou mal branché	Vérifiez que les câbles sont branchés correctement.
	Le programme est un programme de radio.	Appuyez sur la touche < TV/RADIO > pour passer en mode TV.
La télécommande ne répond pas.	La batterie est vide.	Changez la batterie.
	La télécommande n'est pas en face ou assez proche de la Set Top Box.	Régalez la position de la télécommande et rapprochez-la de l'appareil.
L'image est figée ou fait une mosaïque.	Le signal est trop faible.	Renforcez le signal.

Remarque concernant la réception d'émissions en HD : la réception de canaux en TNT HD exige un signal de meilleure qualité que pour la réception de canaux en qualité normale SD. Pour cette raison le récepteur doit être placé à un endroit où le signal TNT est de très bonne qualité. Si le signal n'est pas suffisamment bon, l'image HD sera saccadée, interrompue ou de mauvaise qualité.

Remarques importantes concernant la réception de canaux TV :

- La base de l'antenne est aimantée; pour une réception optimale du signal TV, si possible, placer la base de l'antenne sur une surface métallique comme la carrosserie d'une voiture, un réfrigérateur, un radiateur...
- Le AXX-1028 ne peut recevoir que les canaux gratuits non cryptés .

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide ne sont fournis uniquement qu'à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.



Mise au rebut de l'appareil usagé

Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Pays-Bas.

Instrucciones Importantes de Seguridad

Advertencia: No quite la cubierta ni la parte trasera para reducir el riesgo de descargas eléctricas. No contiene piezas reparables por el usuario. Remita las reparaciones al personal cualificado.

Advertencia: No exponga la unidad a lluvia ni a humedad para prevenir riesgos de incendios o descargas eléctricas.

No exponga el adaptador ni el TV portátil al agua (gotas o salpicaduras) ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima de la unidad.

Mantenga el TV alejado de la luz del sol directa y de fuentes de calor como radiadores o estufas.

No obstruya las aperturas de ventilación. La unidad tiene ranuras y aperturas para su ventilación. Nunca obstruya las aperturas colocando el TV portátil encima de almohadas, sofás u otras superficies similares.

No coloque el TV portátil en carros, soportes, trípodes o mesas inestables. La unidad podría caer, provocando posibles daños o lesiones.

Nunca coloque objetos pesados ni afilados sobre el panel LCD ni el marco.

Utilice solo el adaptador eléctrico incluido con el TV portátil. Si utiliza otros adaptadores, la garantía quedará anulada.

El enchufe del adaptador eléctrico se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible en todo momento. Desenchufe la alimentación de la toma cuando no se use la unidad.

Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

¡PRECAUCIÓN! Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente **ADVERTENCIA:** La batería (batería, pilas o paquete de batería) no deberá quedar expuesta a un calor excesivo, como el producido por la luz solar, un fuego o similares.

ADVERTENCIA: Una presión de sonido excesiva en los cascos y auriculares puede causar pérdida de audición.

ADVERTENCIA: Utilice solo los accesorios proporcionados o especificados por el fabricante. El TV portátil incluye el adaptador eléctrico, que se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible en todo momento.

Precaución: Existe peligro de explosión si se sustituye la batería de forma incorrecta. Sustitúyala solo por una del mismo tipo o equivalente (batería de litio).

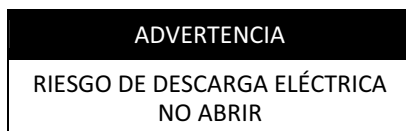


Esta marca indica que no se debe desechar este producto con otros residuos domésticos en la UE. Recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales y para prevenir posibles perjuicios al medio ambiente o la salud debido a una eliminación no controlada de los residuos. Utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto para devolverlo. Ellos pueden reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.



El uso continuo del dispositivo al máximo volumen puede dañar el oído del usuario.

Precauciones de seguridad



Advertencia: Nunca mire directamente al rayo láser.

Advertencia: si un niño utiliza la unidad, los padres deben asegurarse de que entienda todo el contenido del libro de instrucciones acerca de la batería para garantizar que utilice la batería correctamente en todo momento.

Advertencia: si la batería se sobrecalienta o se hincha, deje de utilizarla y póngase en contacto con el centro de mantenimiento para solicitar una de sustitución.

Advertencia: no deje la batería en lugares con poca ventilación durante la carga, como: colchones, sofás, cojines, alfombras blandas...

Advertencia: no nos haremos responsables si el usuario utiliza la batería de forma incorrecta sin seguir la etiqueta de instrucciones de advertencia de la caja de la batería.

Advertencia:

Use únicamente la alimentación que se enumera en las instrucciones de usuario.

Adaptador de alimentación

Fabricante: Shenzhen Mass Power Electronics Limited

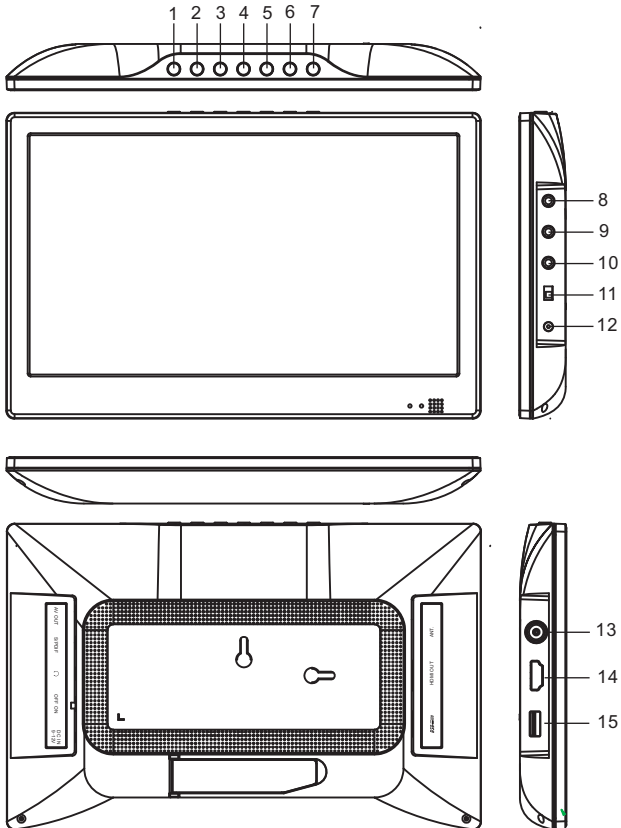
Número de modelo: EFF0900150E1BA

Tipo de adaptador: VDE

Utilice únicamente el adaptador de CA original

Identificación de los controles

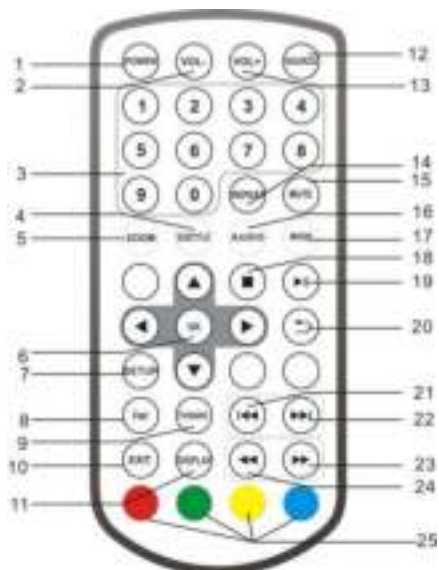
Unidad principal



1. SETUP
2. ENTRAR
3. SAL.
4. SUBIR
5. BAJAR
6. IZQUIERDA/VOL-
7. DERECHA/VOL+

8. SALIDA AV
9. S/PDIF
10. toma de auriculares
11. ENCENDER/APAGAR
12. Entrada de CC de 9-12 V
13. ANT.
14. SALIDA HDMI
15. USB

Identificación de los controles



1. POWER

Encender/Espera

2. VOL -

Ajustar el VOLUMEN.

3. BOTÓN NUMÉRICO 0-9

Selecciona elementos numerados en un menú.

4. SUBTITLE

Pulse repetidamente SUBTITLE durante la reproducción para ver los subtítulos en diferentes idiomas, si hay disponibles.

5. ZOOM

JPEG: Use ZOOM para aumentar o disminuir la imagen.

Cada vez que pulse el botón ZOOM, la pantalla del TV cambiará.

6. OK

Confirmar y entrar.

7. SETUP

Menú principal/volver

8. FAV

Abre la lista de programas favoritos

9. TV/RADIO

Cambia entre fuente de TV y radio.

10. EXIT

11. DISPLAY

Muestra la información de la señal actual.

12. SOURCE

MEDIO/USB

13. VOL +

Ajustar el VOLUMEN.

14. REPEAT

Repetir la reproducción de MP3 y vídeo.

15. MUTE

Silenciar el sonido

16. AUDIO

Pulse AUDIO de forma reiterada durante la reproducción para oír un idioma de audio diferente o una pista de audio, si está disponible.

17. MODE

Mode (Modo): Ajustes del menú de imagen

18. DETENER

19. REPRODUCIR/PAUSA

20. VOLVER

21. BOTÓN

Opción anterior.

22. BOTÓN

Opción siguiente.

23. BOTÓN

Avance rápido

24. BOTÓN

Avance rápido

25. ROJO/VERDE

Funciones específicas.

AJUSTES DEL MENÚ DE IMAGEN

IMAGEN



Brightness (Brillo)

Ajusta el brillo de la pantalla.

Contrast (Contraste)

Ajusta el contraste de la pantalla.

Color

Ajusta los colores de la pantalla.

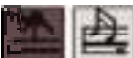
ENGLISH (INGLÉS)

Ajusta el idioma OSD.

RESET (REINICIO)

Reinicia a la configuración por defecto.

OPCIÓN



ESPERA

Esta función hace que sea posible poner automáticamente el dispositivo en modo en espera en 3 o 4 horas.

3 H (3 Horas): El dispositivo pasará automáticamente al modo en espera cuando pasen 3 horas desde la última vez que se pulsó algún botón.

4 H (4 Horas): El dispositivo pasará automáticamente al modo en espera cuando pasen 4 horas desde la última vez que se pulsó algún botón.

OFF (Apagar): La función automática de modo en espera se desactivará.



Modelo de la máquina y versión del software.

Instalación por primera vez



Cuando se hayan hecho correctamente todas las conexiones, encienda el TV y asegúrese de que el receptor esté conectado a la corriente eléctrica. Pulse el botón Power para encender el receptor. Si utiliza el receptor por primera vez o lo restaura a los ajustes de fábrica, aparecerá el menú principal en la pantalla del TV.

- (1) Seleccione [OSD Language] (Idioma de OSD) y pulse la tecla DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar un idioma.
- (2) Seleccione [Country] (País) y pulse la tecla DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar un país de residencia.
- (3) Seleccione [Channel Search] (Búsqueda de canales) y pulse la tecla DERECHA u OK para empezar la búsqueda automática de canales.
- (4) Una vez se haya completado la sintonización, podrá empezar a ver la TV.

Funcionamiento básico

Ajustes de gestión de programas

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione [Program] (Programa). El menú muestra opciones para cambiar los ajustes de gestión de programas. Seleccione una opción y pulse OK o DERECHA para cambiar ese ajuste. Pulse el botón EXIT para salir del menú.



Edit prog

Para editar sus preferencias de programas (bloquear, omitir, favorito, mover o eliminar) deberá acceder al menú Program Edit (Editar programa). Para acceder a este menú es necesaria una contraseña. Introduzca la contraseña predeterminada '000000'.



Establecer programa/s favorito/s

Puede crear una lista de programas favoritos a los que acceder fácilmente. Establecer programa de TV o radio favorito:

1. Seleccione el programa preferido y pulse el botón FAV. Aparecerá un símbolo con forma de corazón y el programa quedará marcado como favorito.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas favoritos.
3. Para confirmar y salir del menú, pulse el botón EXIT.

Eliminar programa de TV o radio favorito:

Pulse el botón FAV del mando a distancia con el símbolo con forma de corazón.

Ver programas favoritos:

1. Pulse el botón FAV aparecerá el menú Favourite (Favoritos).
2. Pulse ARRIBA/ABAJO para seleccionar sus programas favoritos.
3. Pulse OK para seleccionar su programa favorito.

Eliminar un programa de TV o radio

1. Seleccione el programa y pulse el botón AZUL. Aparecerá un mensaje. Pulse OK para eliminar el programa.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas a eliminar.

Omitir un programa de TV o radio

1. Seleccione el programa que desea omitir y pulse el botón VERDE. Aparecerá el símbolo de omitir. El programa está marcado para ser omitido.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú, pulse el botón EXIT.

Eliminar programa de TV o radio para omitir:

Pulse el botón VERDE sobre el programa para omitir con el símbolo de omitir.

Mover un programa de TV o radio

1. Seleccione el programa preferido y pulse el botón ROJO. Aparecerá el símbolo de mover.
2. Pulse ARRIBA/ABAJO para mover el programa.
3. Pulse OK para confirmar.
4. Repita los pasos anteriores para mover más canales.

Bloquear programa/s

Puede bloquear los programas seleccionados para restringir su visionado.

Bloquear un programa de TV o radio:

1. Seleccione el programa preferido y pulse el botón AMARILLO. Aparecerá un símbolo con forma de candado. El programa está marcado como bloqueado.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más programas.
3. Para confirmar y salir del menú, pulse el botón EXIT.
4. Pulse el botón AMARILLO para desbloquear el programa.

5. Para ver el programa bloqueado, deberá introducir la contraseña predeterminada o modificada (consulte Ajustes del sistema "Establecer contraseña").

Ordenar

Ordene sus canales según las siguientes opciones:

[LCN] Ordena los canales en orden ascendente.

[Name] (Nombre) Ordena los canales en orden alfabético.

[Service ID] (ID de servicio) Ordena los canales por emisora.

LCN (Número de canal lógico)

Activa o desactiva el LCN.

Ajustes de vídeo

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione [Picture] (Imagen). El menú muestra opciones para cambiar los ajustes de vídeo. Pulse ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para cambiar ese ajuste. Pulse el botón EXIT para salir del menú.



Aspect Ratio (Relación de aspecto)

Debe establecer el formato de pantalla en 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen, 16:9 PillarBox o Auto para conseguir el máximo visionado al ver la TV.

Resolution (Resolución)

Si el vídeo no aparece correctamente, cambie los ajustes. Este ajuste está pensado para adecuarse al ajuste más común de HDMI.

[576i] para sistemas de TV PAL.

[576P]: para sistemas de TV PAL.

[720P]: para sistemas de TV PAL o NTSC.

[1080i]: para sistemas de TV PAL o NTSC.

[1080P]: para sistemas de TV PAL o NTSC.

TV format (Formato de TV)

Si el vídeo no aparece correctamente, deberá cambiar los ajustes. Esto debería adecuarse a los ajustes más comunes de TV de su país.

[NTSC]: para sistemas de TV NTSC.

[PAL]: para sistemas de TV PAL.

Búsqueda de canales

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione [Search Channel] (Buscar canales).

El menú muestra opciones para cambiar los ajustes de búsqueda de canales. Seleccione una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para cambiar ese ajuste.

Pulse el botón EXIT para salir del menú.



Auto Search (Búsqueda automática)

Buscar e instalar automáticamente todos los canales. Esta opción sobrescribe todos los canales preestablecidos.

1. Seleccione [Auto Search] (Búsqueda automática) y pulse OK o DERECHA para empezar a buscar canales.
2. Para cancelar la búsqueda de canales, pulse EXIT.



Manual Search (Búsqueda manual)

Instala manualmente canales nuevos. Esta opción añade canales nuevos sin cambiar la lista actual de canales.

1. Seleccione [Manual Search] (Búsqueda manual) y pulse OK o DERECHA. Aparecerá la pantalla de búsqueda de canales.



2. Pulse el botón DERECHA/IZQUIERDA para seleccionar la frecuencia de canal.
 3. Pulse OK para empezar a buscar canales.
- Si encuentra un canal, se guarda y añade en la lista de canales. Si no encuentra canales, saldrá al menú.

Country (País)

Seleccione su país de residencia

Antenna Power (Alimentación de antena)

Suministrar alimentación a la antena.

Ajustes de hora

Para acceder al menú, pulse el botón MENU y seleccione [Time] (Hora). El menú muestra opciones para cambiar los ajustes de hora. Pulse ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para cambiar ese ajuste. Pulse el botón EXIT para salir del menú.



Time offset (Compensación de hora)

Seleccione Auto (Automático) o Manual para el ajuste de compensación de GMT.

Country Region (Región país)

Country Region (Región de país) se establece automáticamente al ajustar el país en el menú de búsqueda de canales.

Time Zone (Zona horaria)

Seleccione la compensación de zona horaria cuando [Time Offset] (Compensación horaria) esté en Manual.

Opción

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione [Option] (Opción). El menú muestra las opciones OSD Language (Idioma de OSD), Subtitle Language (Idioma de subtítulos) y Audio Language (Idioma de audio). Seleccione una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para cambiar ese ajuste. Pulse el botón EXIT para salir del menú.



OSD Language (Idioma de OSD)

Seleccione un idioma de OSD.

Audio Language (Idioma de audio)

Seleccione el idioma de audio preferido para ver los canales de TV. Si el idioma no está disponible, se utilizará el idioma del programa predeterminado.

Subtitle Language (Idioma de subtítulos)

Seleccione el idioma de subtítulos preferido.

Digital Audio (Audio digital)

Establezca el formato de audio deseado en la ranura HDMI: PCM, Raw HDMI On (Raw HDMI activado), Raw HDMI Off (Raw HDMI desactivado), Off (Activado) (si está disponible).

Configuración del sistema

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione [System] (Sistema). El menú muestra opciones para cambiar los ajustes del sistema. Pulse el botón ARRIBA/ABAJO para seleccionar una opción y pulse DERECHA/IZQUIERDA para cambiar ese ajuste. Pulse el botón EXIT para salir del menú.



Set Password (Establecer contraseña)

Establece o cambia la contraseña de los programas bloqueados. Introduzca su contraseña anterior o la contraseña predeterminada '000000'. A continuación, le pedirá que introduzca su contraseña nueva. Vuelva a introducir su contraseña nueva para confirmarla. Una vez confirmada, pulse EXIT para salir del menú. Contraseña maestra '888888'.

Restore Factory Default (Restablecer ajustes de fábrica)

Restablece el receptor a los ajustes de fábrica. En el menú principal, seleccione [Restore Factory Default] (Restablecer ajustes de fábrica) y pulse OK o DERECHA para seleccionar. Introduzca su contraseña o la contraseña predeterminada '000000' y pulse OK para confirmar. Esta opción borrará todos los canales y ajustes establecidos previamente.

Información

Ver el modelo y la información de hardware y software.

Software Update (Actualización del software)

Software Update (Actualización del software)

USB

Para acceder al menú, pulse el botón SETUP y seleccione USB.



Multimedia

Cambie al modo USB y conecte un dispositivo USB para ver los archivos.

Photo Configure (Configuración de foto)

Ajusta los parámetros para ver fotografías.

Movie Configure (Configuración de película)

Ajusta los parámetros para mostrar los subtítulos de películas.

Especificaciones Técnicas

Elemento	Subelemento	Parámetro
Sintonizador	Frecuencia de entrada	170-230 MHz 470-860 MHz
	Nivel de entrada RF	-25 – -80 dBm (64QAM) -10 – -75 dBm (256QAM)
	Ancho de banda IF	7 MHz – 8 MHz
	Modulación	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Vídeo	Formato descodificador	MPEG4 AVC/H.264 HP@L4 HEVC/H.265 HT@L4 MPEG2 MP@ML.HL
	Puerto de salida	CVBS, HDMI
Audio	Formato descodificador	MPEG-1 (capa 1&2&3)
	Salida de audio	Estér
Alimentación	Tensión	9 V CC (1,5 A)
	Potencia de funcionamiento	≤ 10W

Solución de problemas

Problema	Posibles razones	Qué hacer
No hay imagen	La alimentación no está conectada	Conecte la alimentación
	El interruptor no está encendido	Encienda el interruptor
La pantalla muestra "No Signal" (Sin señal)	El cable DVB-T no está conectado	Conecte el cable DVB-T
	Ajustes incorrectos	Restablezca los ajustes
No se oye sonido de los altavoces	El cable de audio no está conectado o está mal conectado	Conecte el cable correctamente
	El sonido está en silencio	Desactive la función de silencio
	Pista de audio incorrecta	Pruebe otra pista de audio
Solo se escucha el audio, no hay imagen en la pantalla	El cable AV no está conectado o está mal conectado	Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente
	Es un programa de radio	Pulse el botón < TV/RADIO > para cambiar al modo de TV
El mando a distancia no responde	La pila se han agotado	Cambie las pilas
	El mando a distancia no apunta al receptor o no está bastante cerca	Ajuste la posición del mando a distancia y acérquese a la unidad
La imagen se ha congelado de repente o se ve un mosaico	La señal es demasiado débil	Refuerce la señal

Nota sobre la recepción de la programación de alta definición: la recepción de canales de TDT de alta definición requieren una señal de mayor calidad que la que reciben los canales normales en calidad SD. Por esta razón, el receptor debe ser colocado en un lugar donde la señal DVB-T es muy buena. Si la señal no es lo suficientemente buena, la imagen de alta definición será de calidad desigual, interrumpida o deficiente.

Notas importantes para la recepción de canales de televisión:

- La base de la antena es magnetizada; para una mejor recepción de señal de TV, si es posible, coloque la base de la antena sobre una superficie metálica, como la carrocería de un automóvil, un refrigerador, un radiador ...
- El AXX-1028 sólo puede recibir canales no encriptados y gratuitos.

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.



Eliminación del antiguo dispositivo

Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Países Bajos.